



Степан Бандера – завжди з нами

Відкриття пам'ятника славного сина України, провідника ОУН Степана Бандери відбудеться 21 жовтня о 14-й год. 30 хв. на однойменній вулиці Степана Бандери, навпроти центрального відділення зв'язку. У програмі відкриття – поминальна панахида, покладання квітів та виступи громадськості.



Жителі міста Чорткова щиро вдячні Юрію Чижмарю за фінансову підтримку у виготовленні і встановленні пам'ятника та Івану Вівату за його ініціативу.

З нагоди встановлення пам'ятника Степану Бандері о 18-й год. на центральній площі м. Чорткова відбудеться концерт української укробілі-групи Ot Vinta! за сприяння Юрія Чижмаря.

Подія

Героїв слава жива! І це підтвердили наші чортківчани на всю Тернопільщину



Творчий звіт Чортківського району «Героїв слава жива!», приурочений 70-річчю утворення УПА, українському козацтву та Покрові Пресвятої Богородиці, з триумфом відбувся 12 жовтня ц. р. у Тернопільському академічному обласному драматичному театрі ім. Т.Г.Шевченка, незважаючи на спроби окремих осіб його зірвати...

(Читайте на 6-7-й стор.)

Чортківська районна організація Конгресу Українських Націоналістів, яка зініціювала і встановила пам'ятник Герою України, Провіднику ОУН Степанові Бандері, запрошує усіх жителів Чортківщини на урочисте його відкриття, яке відбудеться 21 жовтня ц. р. о 14-й год. 30 хв. по вул. Степана Бандери в м. Чорткові (біля пошти).



Голова Чортківської РО Конгресу Українських Націоналістів Іван ВІВАТ

Політична реклама

Шановні крaяни!

Запрошую вас на урочисте дійство з нагоди відкриття у місті Чорткові пам'ятника Провіднику ОУН, Герою України Степану Бандері. Відкриття відбудеться 21 жовтня біля центрального відділення поштового зв'язку о 14-й год. 30 хв.

З повагою – Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

Дорогий українцю!

Прийди у вівторок, 23 жовтня ц. р. на центральну площу м. Чорткова на зустріч з лідером об'єднаної опозиції ВО «Батьківщина» Арсенієм ЯЦЕНЮКОМ та єдиним кандидатом від об'єднаних сил опозиції ВО «Батьківщина» та ВО «Свобода» по 167-му виборчому округу Іваном СТОЙКОМ.

Початок зустрічі о 13-й год.

РАЗОМ МИ ПЕРЕМОЖЕМО!

Оргкомітет

26 жовтня 12.00 місто Чортків, центральна площа «Міжнародний кубок Галичини зі стронгмену»

Кращі богатирі України та Європи зійдуться в протистоянні "Хто найсильніший?"

Також в програмі виступи гуртів - "Повний привід" - "Los Colorados"

За сприяння **Олега ВАВРИКА** кандидата у народні депутати

Головний рефері Василь Вірастюк

Ми їх зупинимо!

ЄДИНИЙ КАНДИДАТ ВІД ОБ'ЄДНАНОЇ ОПОЗИЦІЇ ПО ВИБОРЧОМУ ОКРУГУ № 167

Іван Стойко

ОБ'ЄДНАНА ОПОЗИЦІЯ
ВО БАТЬКІВЩИНА СВОБОДА

Відроджуємо рідний край!

Голосуй за

Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

СПРАВЖНИЙ ОПОЗИЦІЙНИЙ КАНДИДАТ

Вітання

21 жовтня – День працівників харчової промисловості!

Щиро вітаємо із професійним святом!

Це свято людей, котрі виконують непросту і таку важливу для всіх місію з забезпечення кожного жителя хлібом і всім тим, що додається до нього. Ваша робота – запорука зміцнення продовольчого ринку країни, повного задоволення потреб населення у високоякісних, доступних за ціною вітчизняних продуктах харчування.

Приємно зазначити, що трудові колективи даної галузі стабільно і динамічно нарощують обсяги виробництва та розширюють асортимент продукції, працюють над підвищенням її якості та конкурентоспроможності, забезпеченням екологічної чистоти. Відрадно, що продукцію харчовиків Чортківщини знають не лише вітчизняні споживачі, а й країн СНД і далекого зарубіжжя.

Висловлюємо всім працівникам харчової промисловості глибоку шану та щиро подяку. Віримо, що своєю сумлінною та самовідданою працею ви й надалі вносите вагомий вклад у розвиток промислового потенціалу нашого району, області й держави загалом.

Бажаємо вам міцного здоров'я, благополуччя, впевненості у майбутньому. Нехай втілюються у життя всі ваші задуми на радість вашим родинам, на благо розквіту рідної України та піднесення добробуту усього українського народу.

Голова районної держадміністрації
Я.СТЕЦЬ

Голова районної ради
В.ЗАЛИЩУК

В один абзац

На «Острові душі»

Позавчора головний спеціаліст відділу опіки та піклування служби у справах дітей районної держадміністрації Наталія Атаманчук та начальник відділу Ганна Бурак взяли участь у проведенні обласної державно-громадської операції «Острів душі». У її рамках забезпечено вручення навчального приладдя вихованцям Бережанської виховної колонії.

Вибори-2012

Шановні виборці!

Відповідно до частин 1, 5 статті 40 Закону України «Про вибори народних депутатів України» опрацювання заяв виборців для уточнення попереднього списку виборців проводиться до 22 жовтня ц. р.

Відділ ведення державного реєстру виборців райдержадміністрації

Резонанс

Спростування від газети «Номер один»

Минулого тижня на території мажоритарного виборчого округу № 167 був поширений спецвипуск газети «Номер один» накладом 60 000 примірників, у якому були розміщені публікації про кандидата на цьому окрузі Володимира Бедриківського. Дані матеріали були подані до редакції як передрук з інших засобів масової інформації, в тому числі – газети «Вісник Галичини», за мовником якої є Ю.Чижмарь, а відповідальною особою – Л.Гаврилюк.

Після виходу спецвипуску з'ясувалося, що видання «Вісник Галичини» взагалі не зареєстроване у Державному реєстрі друкованих ЗМІ, а свідоцтво про його держреєстрацію (ТР № 25), вказане у вихідних даних газети, є фальшивим.

Зважаючи на ці обставини, редакція газети «Номер один» вважає передруковані публікації про Бедриківського В.В. у своєму спецвипуску від 4.10.2012 р., який був розповсюджений на території округу № 167, безпідставними і такими, що не відповідають дійсності.

Редакція газети «Номер один» просить вибачення в кандидата у народні депутати Володимира Бедриківського за завдану йому шкоду.

(Передрук з газети «Номер один» від 17.10.2012 р., № 42 (364) наданий виборчим штабом кандидата у народні депутати України по одномандатному виборчому округу № 167 В.Бедриківського на правах політичної реклами)

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ
індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Оксана СВИСТУН

Передвиборна агітація

Звернення представників об'єднаної опозиції ВО «Батьківщина», ВО «Свобода» та Української Народної Партії у Чортківському районі

Шановні жителі Чортківщини!

В Україні наближаються парламентські вибори. У них не братимуть участь лідери опозиції – Юлія Тимошенко і Юрій Луценко. Вони за ґратами. Потрібно чесно і мужньо сказати: Партія регіонів боїться опозиції, а тому засаджує в тюрми, розправляючись з непокірними громадянами і політиками. Центральна влада позбавляє нас права бути господарями на власній землі, вона продовжує пенсійний вік для громадян, нехтує гарантованими конституцією правами і свободами, віддає стратегічні об'єкти у приватну власність, тим самим послаблюючи економічну і територіальну цілісність України. Провладною більшістю здійснено безсоромний тотальний наступ на українську мову, переписується історія України. Кримінальний окупаційний режим Януковича збагачується, розбудовуючи вілли, «прихвизивуючи» підприємства, в той час, як знищуються українські села, на межі виживання українська армія, процвітає безробіття, корупція, свавілля і бідність.

У своєму безправ'ї і страху може опинитися за ґратами кожен свідомий український громадянин. Сьогодні в колонії, на нарах – свобода, демократія, майбутнє України. Це головні зміни, які відбулися з часу зміни влади в Україні.

Тільки єдність демократичних сил може протистояти цьому режиму. Потрібно повернути довіру до влади, відновити міжнародний авторитет України і відправити в минуле диктаторський режим Януковича. Тому представники демократичних партій у Чортківському районі – об'єднана опозиція «Батьківщина», до якої увійшли ВО «Батьківщина», партії «Фронт Змін», Народний Рух України, «Народна самооборона», «За Україну!», «Реформи і порядок», «Громадянська позиція» та ВО «Свобода», Українська Народ-



на Партія, заявляють про спільні дії по усуненню від влади режиму Януковича, консолідації зусиль та відстоюванню проведення чесних і прозорих виборів.

Заявляємо про спільну підтримку єдиного кандидата від об'єднаної опозиції по виборчому округу № 167 Стойка Івана Михайловича, який у присязі кандидата в депутати заявив: «Перед Господом Богом та перед українським народом обіцяю зробити все від мене залежне для якнайшвидшого звільнення України від кримінального окупаційного режиму Януковича, голосувати за закон про процедуру імпічменту президента, за сам імпічмент Віктора Януковича, а також за закон про відклякнення народного депутата. Обіцяю відстоювати соборність, незалежність та національні інтереси України, дбати про добробут українського народу, захищати статус української мови, як єдиної державної, права і свободи кожного громадянина, шанувати нашу історію, культуру і традиції...».

Тільки пліч-о-пліч, тільки єдиною командою однодумців ми зможемо знищити цей режим, відстоюючи наше право та право наших дітей жити у вільній, незалежній, соборній і процвітаючій Українській державі.
Дорогі співвітчизники!

Ми звертаємося до вас у цей відповідальний для України час і просимо кожного не дати себе обдурити кандидатам від влади, не продатися, а спільними силами виступити проти корупційної влади і віддати свої голоси за ВО «Батьківщина» (№ 19) або ВО «Свобода» (№ 11) та єдиного кандидата від об'єднаної опозиції Стойка Івана Михайловича!

І хай допоможе нам у цьому Господь Бог!
Слава Україні!

Чортківська районна партійна організація ВО «Батьківщина»

Чортківська районна організація Народного Руху України

Чортківська районна організація «Фронт Змін»

Чортківська районна організація «За Україну!»

Чортківська районна партійна організація ВО «Свобода»

Чортківська районна організація Української Народної Партії

Політична реклама

Юлія ТИМОШЕНКО: «Знайдіть в собі сили для єдиного правильного вибору!»



«Просто дійте – самостійно або з командою, відкритими або конфіденційними способами. Тільки дійте! Бо, в першу чергу, ви будете захищати себе та свої родини. Це не боротьба опозиції з владою. Ці вибори – це боротьба всіх розумних та сильних людей із абсолютним злом, яке невпинно зростає та міцнішає».

Юлія Тимошенко і Володимир Бедриківський, 2009 рік

Передвиборна агітація

Звернення лікарів Чортківської комунальної районної лікарні до виборців округу

Останнім часом держава все ж звернула увагу на медицину. Реформу охорони здоров'я розпочато з первинної ланки. І хоча Тернопільщина, а з нею і Чортківський район, не ввійшли до пілотного проекту, медики створили власну концепцію реформування галузі охорони здоров'я.

У медичних закладах району відбуваються масштабні зміни. Проте не секрет, що фінансування галузі охорони здоров'я недостатнє. Тому для нас так важлива допомога народного депутата України Михайла Михайловича Полянчича.

Михайло Михайлович завжди дбав про медицину Чортківщини. За його сприянням у проміжок часу від 2002 по 2006 рік для Чортківської ЦКРЛ було надано цифровий флюорограф, реанімообіль та два автомобілі швидкої допомоги. На сьогоднішній день проводиться перекриття даху пологового будинку металочерепицею та капітальний ремонт покрівлі корпусу Чортківської ЦКРЛ у смт Заводське. У двох оновлених медичних закладах буде надаватися висококваліфікована медична допомога.

Ми, працівники Чортківської ЦКРЛ, вдячні народному депутату Михайлу Полянчичу за розуміння проблем медицини та надання конкретної допомоги і закликаємо виборців одномандатного виборчого округу № 167 віддати свої голоси за кандидата у народні депутати України Михайла Михайловича ПОЛЯНЧИЧА!

Р.В.ЧОРТКІВСЬКИЙ – головний лікар Чортківської ЦКРЛ

М.Я.КОПИСТЕНСЬКИЙ – заступник головного лікаря з медичної частини

С.М.ШАГА – заступник головного лікаря з медичного обслуговування населення району

Т.М.БАЧИНСЬКА – завідувача відділенням швидкої медичної допомоги

М.А.ХУДЗИК – завідувачий пологовим відділенням

Р.В.АКСЕНЧУК – завідувача жіночою консультацією

Л.Р.ФЕДОРЕЙКО – завідувача гінекологічним відділенням

О.С.БОЧАР – лікар акушер-гінеколог

Я.М.ГАЛТ – лікар акушер-гінеколог

Н.В.МОСКАЛЕНКО – лікар акушер-гінеколог

Т.М.ДІДЮК – лікар акушер-гінеколог

І.Є.ЧЕРНЮК – лікар акушер-гінеколог

Л.В.МЕЛЕЖИК – лікар акушер-гінеколог

В.В.ГЛАДКИЙ – лікар акушер-гінеколог

А.В.ГАЛАНЗОВСЬКА – лікар акушер-гінеколог

С.С.СТЕФАНЧУК – завідувачий неврологічним відділенням

С.І.СТЕФАНЧУК – лікар-невропатолог

С.М.БУДИНКЕВИЧ – лікар-невропатолог

Р.Я.ГРАБОВЕЦЬКИЙ – лікар-невропатолог

О.П.ФЕРЕНЦ – лікар-невропатолог

С.О.ГОПАНЧУК – лікар-невропатолог

Б.Й.МАКСИМИШИН – завідувачий терапевтичним відділенням

Р.Є.МАЛЬОНКА – лікар-ендокринолог

М.А.ЦЕПЕНДА – завідувачий поліклінічним відділенням

Я.П.ШУМКА – завідувачий хірургічним відділенням

Є.В.ШВЕЦЬ – завідувачий травматологічним відділенням

В.І.УШІЙ – завідувачий офтальмологічним відділенням

В.П.ФІЛІНЧУК – завідувачий кардіологічним відділенням

Н.Я.ГЛАДКА – завідувача педіатричним відділенням

О.Л.МАЙДАНІК – завідувачий дитячою поліклінікою

П.М.ЛАПЧУК – завідувачий відділенням анестезіології та інтенсивної терапії

Т.В.ЧОРТКІВСЬКИЙ – завідувачий ЛОР-відділенням

С.М.ТРУШ – завідувачий інфекційним відділенням

В.П.ГАВРИЛИШИН – завідувачий приймальним відділенням

А.Г.КНОЛЬ – завідувачий відділенням переливання крові

В.С.КЕЛИЧАВА – завідувачий лабораторією

Політична реклама

В'ячеслав КИРИЛЕНКО:
«По Чортківському виборчому округу заслуговує на підтримку як українець, як патріот, — тільки Іван Стойко»

Не голосувати за «підробних» опозиціонерів, а за єдиних узгоджених кандидатів від опозиції закликав виборців Тернопільщини один із лідерів об'єднаної опозиції В'ячеслав Кириленко, виступаючи перед чортківцями в районному будинку культури ім. К.Рубчакової 11 жовтня ц. р.



– По 167-му виборчому округу йде на вибори один кандидат від опозиції, офіційно висунутий з'їздом ВО «Батьківщина» та підтриманий ВО «Свобода». Це – Іван Стойко. Інших кандидатів від опозиції немає, – сказав В'ячеслав Анатолійович.

Він також констатував, що не лише в Тернопільській області, а й у Черкасах, Вінниці та інших містах і селах України самовисуванці беруть на озброєння гасла, кольори опозиції, говорять її словами з єдиною метою – обдурити виборця.

– Картка такого самовисуванця обов'язково буде в Чететова в кишені й нею голосуватимуть «піаністично-кнопкодави», а картка Івана Стойка буде при ньому, й у потрібний момент він проголосує проти тієї банди, яка нищить Україну, – наголосив В'ячеслав Кириленко.

Народний депутат звернув увагу на гасла, які пропонують виборцям самовисуванці, й зазначив, що якщо за їх змістом вони лише нібито «йдуть боронити мову, Батьківщину, ін.», то єдиний кандидат від об'єднаних сил опозиції Іван Стойко вже активно відстоює та бореться за українську мову, навіть у фізичних сутичках з Колісниченком.

В'ячеслав Кириленко висловив велике занепокоєння з приводу того, що ці парламентські перегони, на його думку, «напівдемократичні» й нас чекають 28 жовтня фальсифікації «через підставних людей, які потрапили в дільничні комісії від підставних партій».

За словами В'ячеслава Анатолійовича, регіони вдаються сьогодні до залякування та перекуповування виборців. Тому закликав усіх бути пильними та уважними.

– Не той сьогодні час, щоб продавати свій голос, – сказав Кириленко, – Нам треба рятувати Україну, бо все іде до здачі суверенітету, до здачі її незалежності, яку ми завойовували та утверджували 21 рік. Усі наші надбання хочуть забрати «януковичі з табачниками, саламатініми, бондаренками, колісниченками та ківаловими». Їх треба зупинити. А хто їх може зупинити? «Батьківщина» й Іван Стойко.

Іван Михайлович Стойко в своєму зверненні до виборців Чортківщини привітав усіх напередодні свята Покрови Божої Матері та з 70-річчям УПА, закликав українців бути твердими в своїх постановах, розуміти, що 100 гривень не врятують від бідності нікого. Згадав також про те, що якби під час липневого голодування на знак протесту проти мовного закону під стіни Українського дому стали б мільйони людей, то українському народові вдалося б зупинити те варварство, яке сьогодні відбувається у державі.

– А тепер у нас один шлях – виграти вибори, створити проукраїнську більшість у Верховній Раді та провести імпічмент Президента Януковича для того, щоб відновити справедливість у суспільстві та достойне життя кожного громадянина, відмінити антиукраїнські закони та прийти до європейського демократичного розвитку України, – сказав Іван Стойко.

Антоніна РИВЕНКО

«Хто допомагає ближньому, той сповідує Господа...»

Саме ця премудрість зі Святого Письма стала наріжним каменем діяльності знаного політика, авторитетного громадського діяча, народного депутата України трьох скликань Михайла Михайловича Полянчича.

Чи варто перелічувати ті добрі справи безкорисливої допомоги, що здійснив він протягом своєї депутатської діяльності?.. А їх було немало. Не про всі відомо загалу, бо не в характері Михайла Михайловича рекламувати себе за рахунок людських бід і переживань.

Його портрети не рясніють на бігбордах вздовж трас, що у розумного виборця асоціюється з насильством над свободою вибору. Та й сам зовнішній вигляд, манера вести

бесіду, тембр голосу вирізняються скромністю, стриманістю, співпереживанням.

Саме ці риси дозволили мені поділитися з народним депутатом хвилюванням за здоров'я своєї внучки. У тому, що він мені допоможе, у мене не було сумніву. Адже Михайло Михайлович неодноразово сприяв позитивному вирішенню багатьох затяжних судових процесів, економічних, міжнародних справ, соціально-побутових проблем.

Сьогодні моя подяка цій Людині з великої літери може бути багатьма розцінена як один із зразків піару у переддень виборів. Але мудрі люди зрозуміють, що спекулювати хворобою і підтасовувати її під виборчі трюки ніхто не буде.

А ці скромні рядки я пишу для того, щоб все-таки задуматись над тим, хто нам готовий прийти на допомогу: нові невідомі обличчя чи авторитетні патріоти, вірні Богові і нашій Україні. Такі, як Михайло Михайлович Полянчич.

Тож я доземно вклоняюся Вам, шановний народний депутате, що обрав за кредо свого життя слова із Біблії:

«Не відвертайся від важкої праці, котра послана Всевишнім...».

**З глибокою повагою та вдячністю –
Наталія Василівна РАВЛЮК,
жителька
с. Малі Чорнокінці
Чортківського району**

Передвиборна агітація

Час великих торгів настав

Закінчується передвиборчий марафон і деякі кандидати в депутати, повилівавши відра бруду на конкурентів і примарних обіцянок виборцям, ідуть ва-банк – відкрито пропонуючи гроші за кожен голос.

Проблема в тому, що бідні люди, бо тільки бідна людина може продати своє майбутнє за гроші, обирають тих, хто обіцяє, але не виконує своїх обіцянок. Беручи гроші, потрібно задуматись – коли наступний раз ми побачимо цих людей в наших селах та церквах. Продавши свій голос, ми продаємо себе і дозволяємо продати свою землю і Батьківщину. А хто буде доглядати могили наших батьків і що ми залишимо своїм дітям та внукам??? Що заважає нам плюнути на ті руки, що пропонують нам добровільно продатися? Хіба ми себе так



дешево оцінюємо?

Не продаваймо себе «журавлям», яких, в кращому випадку, ми побачимо перед наступними виборами. І на яке відношення до нас і нашого краю ми можемо розраховувати в майбутньому, якщо, ще не ставши депутатами, вони обзивають усіх наших земляків-кандидатів у народні депутати «політичною дріботою».

Я, Холоднюк Павло Васильович, який народився, виріс і все своє життя прожив на Чортківщині, пропоную вам свою кандидатуру як народного депутата по виборчому округу № 167.

Я пройшов багатьма шляхами, по яких ходять жителі нашого краю, і на власному досвіді знаю сільське життя, роботу в колгоспі, навчання в інституті, закордонні заробітки, заняття підприємницькою діяльністю і почуття глибокого розчарування, коли ти не тільки не маєш допомоги, а й не можеш звернутися до того, на кого ти покладав свої надії.

Я зобов'язую виконувати найпершу функцію депутата – відстоювати права та інтереси своїх виборців, людей, які довірили мені свої проблеми та свої долі. Голосуйте за того, кого ви зможете бачити і з ким зможете спілкуватись в майбутньому.

З повагою – Павло ХОЛОДНЮК

Політична реклама

**Юрій ЧИЖМАРЬ:
«Ми дуже довго
йшли до правди і до
Степана Бандери»**

21 жовтня – відкриття пам'ятника справжнього Героя України, славного її сина Степана Бандери. Мідне погруддя провідника ОУН на двочастинному постаменті з червоного каменю навечно прикрасить центральну частину древнього Чорткова. Виготовлений відомим скульптором Романом Вільгушинським барельєф ще до встановлення біля центрального відділення поштового зв'язку викликав неабияке зацікавлення мешканців райцентру. Чортківчани мріяли, щоби монумент Степану Бандері яскравіше реалістичністю та нагадував нащадкам про справжніх Героїв України.

Ініціаторами встановлення пам'ятника виступили Іван Віват, Юрій Чижмарь та інші патріоти краю. Основну фінансову допомогу для виготовлення та встановлення пам'ятника надав Юрій Чижмарь. Також він допоміг узгодити всі дозвільні документи, таким чином, сьогодні – це один із небагатьох пам'ятників області, щодо яких проводилися обговорення в обласній художній раді й отримано дозвіл ОДА на встановлення. Проте цей пам'ятник є ексклюзивним в Україні. На вимогу Юрія Чижмаря, з метою точності відтворення обличчя Степана Бандери, монумент було співставлено та відтворено з посмертної маски провідника ОУН, яка знаходиться в Тернопільському історико-меморіальному музеї політичних в'язнів. Саме за підтримки Юрія Чижмаря у 2008 році її було отримано й передано в наш музей від музею української визвольної боротьби ім. Степана Бандери в Лондоні. Наразі достеменно відомо, що існує ще одна така в музеї Степана Бандери в Старому Угринові на Івано-Франківщині.

Юрій ЧИЖМАРЬ:

– Ми дуже довго йшли до правди, до волі і свободи. Десятиліття радянського терору відбирали у нас можливість гідно вшанувати українських героїв. Але націю нікому й ніколи не вдасться поставити на коліна. Національно-визвольна боротьба з гнобителями українців і українства не припинялася ніколи – ні у минулому, ні у нинішньому століттях. Триває вона і зараз, бо нашу незалежність ще треба наповнити реальним змістом і збагатити національною ідеєю, їй потрібно надати незворотності.

Протягом двадцяти одного року ми формуюмо національну свідомість народу. На жаль, сьогодні ще не подолано руйнівну комуністичну ідеологію. Офіційно в Україні пам'ятників Леніну збережено більше, ніж встановлено пам'ятників Бандері, Шухевичу і Стецьку разом. Народ, який не буде знати своєї історії, ніколи не стане єдиною нацією, як передумови формування національної держави.

У 2007-2010 роках, працюючи головою облдержадміністрації, мені вдалося втілити у життя низку патріотичних задумів. Зокрема у цей час було встановлено пам'ятник Степану Бандері у Тернополі, пам'ятник жертвам голодомору на річці Збруч на трасі Тернопіль-Хмельницький, реконструйовано музей політ'язнів і репресованих в обласному центрі, відновлено історичний комплекс штабу УПА Південь в Антонівцях і створено там музей під відкритим небом.

Післяслово

26 грудня 2008 року за сприяння та фінансової підтримки Юрія Чижмаря у Тернополі було вкрито відкрито пам'ятник провідникові ОУН Степану Бандері до 100-річчя з дня його народження. Тоді Юрій Чижмарь зазначив: «Нехай цей монумент стане нагадуванням усім нам і майбутнім поколінням про те, що ми маємо свою історію, маємо своїх героїв, які здатні вести український народ до великих звершень». Час минув, але він не змінив ідеологічну позицію Юрія Васильовича, не вплинув на його громадську активність і твердість переконань.

Пропозиція

**Сприяти наповненню фонду фінансових
ресурсів органів місцевого самоврядування –
основне завдання державної діяльності**

Цієї точки зору притримується кандидат у депутати до українського парламенту в одномандатному виборчому окрузі № 167 Володимир Бедриківський. У випадку обрання його до Верховної Ради України, одним із найважливіших напрямків його майбутньої законотворчості буде законопроект, що стосується зміцнення фінансово бюджетів місцевого самоврядування.



Загальновідомо, що місцевим бюджетам, як основній фінансовій базі органів місцевого самоврядування, належить особливе місце в бюджетній системі нашої держави. Це правда. Але якщо казати відверто, тепер місцеве самоврядування знаходиться у доволі пригніченому стані, оскільки діюча система формування місцевих бюджетів характеризується низьким рівнем фінансової автономії, зменшенням частки власних доходів і збільшенням трансфертних платежів. Одне слово, існує катастрофічне недофінансування місцевого самоврядування, через що не вирішуються елементарні проблеми громад.

Для кардинального виправлення цих недоліків, моєю командою фахівців розроблено зазначений законопроект. У ньому передбачені реальні заходи для забезпечення фінансової самостійності органів місцевого самоврядування, а також заходи, які вже зараз можна застосовувати на державному рівні, покращуючи таким чином економічний розвиток міст і сіл.

Крім того, проектом враховано ситуації, коли у селі чи селищі є підприємства, і коли вони відсутні. Передбачено стимули для створення чи, принаймні, офіційної реєстрації підприємств у селі. Додаються додаткові можливості для пошуків сільськими, селищними, міськими головами суб'єктів для створення підприємств на їхній території.

Не беруся стверджувати, що це буде так просто зробити. На жаль, у нашому суспільстві просуванню новаторських ідей перешкоджають консервативні чиновники. Проте, як мовиться, успіх гарантований тому, хто прагне до мети. Я йду до Верховної Ради з метою сприяти відродженню рідного краю та піклуванню про благополуччя своїх земляків. Якщо я поставив перед собою завдання – домогтися реалізації вищезазначених та інших проектів, – то будьте певні – ці завдання виконаю.

Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

**ОСНОВНИМИ ТАКИМИ
ЗАХОДАМИ Є:**

1. Зміна розподілу податку на прибуток підприємству, яке зареєстроване в селі (селищі).

Сьогодні 100 відсотків такого податку перераховується до державного бюджету.

Проектом пропонується 20 відсотків із цього податку перераховувати (залишати в селі, селищі, місті) до бюджету місцевого самоврядування. З них 10 – зараховується в загальний фонд села чи селища (що не враховується) з можливістю їх використання на різні цілі, а інші 10 – до

бюджету розвитку села, селища чи міста (може використовуватися на розвиток інфраструктури тощо).

2. Зміна розподілу податку на додану вартість підприємств, які зареєстровані в селі (селищі).

Сьогодні 100 відсотків такого податку перераховується до державного бюджету.

Проектом пропонується 10 відсотків з цього податку перераховувати (залишати на місці) до бюджету місцевого самоврядування в загальний фонд села, селища, міста (що не враховується) з можливістю їх використання на різні цілі.

3. Зміна розподілу податку на доходи фізичних осіб (йдеться про усіх фізичних осіб, які працюють в селі, селищі чи місті, включаючи працівників сільської ради, школи, медичних пунктів, пошти, магазину тощо).

Сьогодні лише 25 відсотків такого податку залишається на місці – перераховується до місцевого бюджету.

Проектом пропонується, щоби на місці (у селі, селищі чи місті) залишалось 80 відсотків з цього податку.

4. Зміна розподілу податку на доходи фізичних осіб, які проживають в одному місці, а працюють в іншому (наприклад, живуть в селі, а працюють в районному чи обласному центрі).

Сьогодні 100 відсотків такого податку залишається за місцем роботи такої особи – тобто в районному чи обласному центрі.

Проектом пропонується розподіляти цей податок: 50 відсотків залишати за місцем роботи (в районному чи обласному центрі), а інші 50 – перераховувати до місцевого бюджету тієї громади, де особа проживає (зареєстрована).

5. Зміна порядку зарахування державного мита, сплаченого за нотаріальні дії за посвідчення договорів відчуження нерухомого і рухомого майна, земельних ділянок, установчих документів юридичної особи, документів, пов'язаних із спадщиною, правом власності на майно тощо.

Сьогодні 100 відсотків такого мита залишається за місцем вчинення таких нотаріальних дій – тобто в районному, обласному центрі чи в інших містах.

Проектом пропонується перераховувати це мито (100-відсотково) до місцевого бюджету за місцем розташування об'єкта, щодо якого здійснюються нотаріальні дії (наприклад, якщо це стосується земельної ділянки чи будинку, які знаходяться в селі, то це мито має йти до бюджету цього села).

6. Зміна порядку зарахування збору за першу реєстрацію транспортного засобу.

Сьогодні 50 відсотків такого збору йде до державного бюджету, а ще 50 – до місцевого бюджету (того населеного пункту, де мешкає власник цього транспортного засобу).

Проектом пропонується змінити це співвідношення на користь місцевих громад і розподіляти цей збір таким чином: 30 відсотків – до обласних бюджетів, 70 – до міських, селищних, сільських бюджетів.

7. Покращення фінансового стану депресивних територій.

Проектом пропонується два заходи:

1) з огляду на вкрай обмежений ресурсний потенціал цих районів,

виключити із закону положення, яким передбачена обов'язкова фінансова участь депресивних сіл, селищ і міст при наданні ним субвенцій на виконання інвестиційних програм (це звільнить такі населені пункти від необробленого фінансового тягара і дасть можливість здійснювати такі інвестиційні проекти);

2) передбачається спрямування 20 відсотків коштів державного регіонального фонду (а такі фонди є всюди) на реалізацію програм подолання репресивності сільських територій.

Коментарі:

Борис Качмарський, сільський голова с. Товстенське Чортківського району:



«Скажу чесно, що пропозиції майбутнього законопроекту стосовно зміцнення фінансової бази бюджетів місцевого самоврядування мені сподобалися. Це дійсно справедли-

вий розподіл коштів по всіх без винятку пунктах. Якщо законопроект приймуть у Верховній Раді України VII скликання, то наше місцеве самоврядування, так би мовити, зітхне з полегшенням. Але є небезпека, що його «спусять на гальмах», як це завжди трапляється. Зрештою, маю надію, що коли такі люди як Володимир Бедриківський будуть у парламенті, то суспільно-корисних законів побільшає. Тому я дякую Володимирі Володимировичу за конче потрібні нам пропозиції і щиро бажаю йому успіхів».

Володимир Бенев'ят, міський голова м. Заліщики:



«Ознайомившись із тезами проекту Закону, погоджуюся з думкою кандидата щодо пропозицій на підтримку

фінансової незалежності органів місцевого самоврядування. Основне – знайти більшість у новому складі Верховної Ради України на підтримку таких необхідних нам пропозицій та втілити їх у життя.

Адже зараз навіть найменше фінансове «вливання» треба погоджувати з чиновниками вищого рівня. Сподіваюся, що в разі обрання В.Бедриківського до Верховної Ради, він зуміє пропозиції проекту цього документа зробити Законом».

Василь Байталюк, сільський голова с. Шершенівка Борщівського району:



«Мені, як сільському голові, доволі важко реалізувати свої повноваження, коли у місцевому бюджеті катастрофічно не вистачає коштів. Доки влада не зрозуміє, що

Україна починається з села, а не зі столиці, доти місцеве самоврядування не функціонуватиме ефективно.

Я вважаю, що ця ініціатива є дуже доброю. Дав би Бог, щоби пан Бедриківський, якщо буде обраний депутатом Верховної Ради, домігся прийняття цього законопроекту».

Політична реклама

Левко ЛУК'ЯНЕНКО & Тарас КОЗАК: «Борімося за українську Україну!»

То була зустріч з живою легендою, котра мимоволі зворушує до глибини душі кожного українця, свідомого свого громадянського начала. Адже та людина уособлює витоки нашої національної приналежності, мудрості, нашого духу й совісті, самого поняття українства. Левко Лук'яненко – Герой України, відомий громадський та політичний діяч, незламний борець за волю України, дисидент, багатолітній в'язень концтаборів і тюрем, засновник та Голова Української Республіканської партії – минулого понеділка в районному будинку культури ім. К.Рубчакової представляв громаді кандидата у народні депутати України по одномандатному округу № 167 Тараса Козака.



На зачин розмови поважний гість насамперед окреслив саме поняття вибору у площині виборчого процесу до найвищого законодавчого органу держави. Так і наголосив: «Маємо усвідомлювати свою відповідальність у процесі формування Верховної Ради, яка, у свою чергу, формує національну волю в законах». З висоти політичного досвіду з прикриттю констатував, що досі серед українців збереглося поняття, що від мене, мовляв, нічого не залежить: що там може змінити (додати чи відняти) один-єдиний мій голос?! Підґрунтя такого розуміння «родом» ще з радянських часів, коли вибору у процесі виборів практично не було, через що вони й почали іменуватися просто голосуванням. Нині по-іншому: від нашого вибору залежить ВСЕ!

Відтак шанований спільнотою політик почав окреслювати небезпеку такого ставлення до виборчого процесу: інформаційний простір в Україні наразі є неукраїнським. До інформаційної війни на українське додається ще й інформаційна окупація через призначення на найвищі державні посади неукраїнців. «Наше завдання – твердо стояти на національних позиціях і боротися за українську Україну, – наголосив Левко Лук'яненко. – Маємо відчувати відповідальність за долю нації». І продовжив: «Проти німецької, російської і польської окупації воювали сини вашої землі в Українській Повстанській Армії. Тепер до зброї поки що ніхто не кличе, але небезпека дуже велика. І тому ми маємо виконати свій громадянський обов'язок мирним способом, але відчуті, що напруження велике і небезпека дуже велика. І тому треба поставитися до цього дуже серйозно і провести до Верховної Ради людей, які хотіли б утверджувати українство на українській землі».

Тривогою, котру він прагнув розділити із залом, прозвучали у виступі палкого й переконаного українця наступні факти: у теперішній Верховній Раді VI скликання лише 22 відсотки українців, інші 78 – неукраїнці. Тож яке, мовляв, у нас моральне право вимагати, щоб такий парламент дбав про долю нації? На його думку, це є неприхованим глузуванням над українцями, приниженням. «Ми даємо перепустку до Верховної Ради нашому обранцю. Маємо відчуті всю повноту відповідальності за долю України, взяти на себе ту частку вини для того, щоб її виправити, – закликав політик. – Із України вивезено 70 млрд. \$. Це – два державних бюджети. Чому ви це дозволяєте? Ми маємо бути свідомі того, що ми – діти цієї землі, нам Господь дав право і відповідальність за цю землю! Ми маємо уважно дивитись на кандидатів, яких вибираємо, а потім з них питати. Щоб вони служили Україні, а не комусь іншому. Понад 20 років терпимо знуцання над собою. Поступово втрачаємо економічний, а тепер і політичний суверенітет. Тому всякий, хто любить рідний край, хто хоче, щоб Україна була українською, мусить серйозно поставитися до виборів, які є можливістю міняти владу».

Відтак Левко Лук'яненко перейшов до представлення кандидата з пропозицією

до громади підтримати його кандидатуру. Наголосив, що пропонує особу Тараса Козака через цілий ряд аргументів. По-перше, Т.Козак поділяє ідеологію УРП, республіканську ідеологію. А суть такої або ідеологія неоконсерватизму полягає в тому, що він виступає за збереження рідної мови, традицій, звичаїв, одне слово, того, що становить основу нашого етносу, пошанівку до могил предків. Неоконсерватизм виступає проти моральної деградації членів суспільства, яка має на меті вбити у людях національність і зробити їх космополітами. Республіканські партії існують більш як у ста країн світу. За словами Голови УРП, якщо Україна буде трансформувати свою ідеологічну систему, то замість тих двоста з лишнім партій, які нині є, залишаться 5 чи 7, і однією з них неминуче буде Українська Республіканська. Нині Україна не зовсім готова до кардинальних змін, які здатне здійснити нове покоління українців. Воно ще тільки формується. «Через одні, другі, а може, треті вибори молоде покоління українських політиків витіснить те старше, антиукраїнської орієнтації, – стверджував п. Левко. – Я є оптиміст, бо розумію неминучість ось такого історичного розвитку. Але зараз конкретна проблема – вибори 28 жовтня». І перспективними кроками саме у цьому напрямку, на його думку, має стати висунення до парламенту вже сьогодні представників покоління Тараса Козака. Це – другий аргумент.

Третій – Левко Лук'яненко з Тарасом Козаком однодумці. Бо його візаві має широку й ґрунтовну освіту. Тривалий час працював за кордоном, володіє іноземним досвідом. Має фінансовий досвід, що дуже потрібно в умовах ринкової економіки. Словом, на думку Левка Лук'яненка, володіє всім, що необхідно для депутата нового складу Верховної Ради. «Сподіваюсь, що серед вас є немало людей, які ставляться до мене і з повагою, і з довірою, тож упевнений, що ви не пошкодуєте, обравши Тараса Козака до Верховної Ради України», – на такій ноті завершив представлення.

Викладаючи на загал основні віхи власного життєпису, Тарас Козак насамперед виокремив свою прив'язаність до нашого краю – адже його коріння галузиться у с. Скородинці, де провів перші сім років життя, всотуючи в себе традиції, звичай землі Чортківщини. Українець по духу й по крові, він згодом, маючи на меті здобути найкращу та найґрунтовнішу освіту, з червоним дипломом закінчив факультет обчислювальної математики та кібернетики Московського державного університету ім. Ломоносова. Ще дві вищі освіти здобув у технічному та фінансово-економічному вишах. Працював за кордоном – у Австрії, Великобританії, Швейцарії займаючись інвестиційним процесом, фондовим ринком. Наприкінці 2004 року, під час Помаранчевої революції, кризю його душу пройшов дух Майдану, де він був присутній. Стверджує: ті емоції перемогли. Тоді й зрозумів, що його праця, зусилля мозку потрібні Україні, що місце його роботи – тут: потрібно залучати в Україну інвесторів, бізнесменів, підприємливих людей. Одне слово –

відчув свою потрібність Україні, хоча й мав непогану кар'єру та непогані заробітки, бо у світі платять непогані гроші, коли керуєш величезними інвестиційними потоками. «Якби для мене були важливі гроші, я б не перебрався до України, – акцентував п. Тарас. – Бо тут заробити великі гроші практично неможливо. Я повернувся для іншого: щоб тут застосувати свій досвід, свої знання, довести, що ми, українці, – не гірші за поляків, шведів, чехів чи прибалтів, що можемо самі створити українську Україну. Щоб ми не тягнулися в Європу, а Європа, європейський рівень життя булитут, у нас».

Тарас Козак сконцентрував у трьох положеннях найбільш чіткі точки нинішньої Тернопільщини, мешканців виборчого округу, по якому він балотується до парламенту. У нас – найнижча в Україні заробітна плата. У нас – найчисельніше заробітчан, котрі шукають по світу копійки, аби якось залагодити своє злиденне життя (тут кандидат у нардепи оповів кілька сумних історій з життя заробітчан, які йому випало почути-побачити на власні очі). У нас – найвищий в Україні рівень безробіття: офіційна статистика подає 11 відсотків, а насправді, за словами Тараса Козака, під категорію безробітних підпадає половина населення області.

«Тим часом лише у жменьки українців нестримно зростають статки, – наголошував Т.Козак. – А ми усі ці двадцять років знову й знову обираємо цю владу. Розуміємо, що вона чужа, антинародна. Але на кожних виборах нас купують. Влада хоче, щоб ми були бідні, бо тоді нас легше купити. І чим бідніші – тим дешевше». У такій площині виступаючий з прикриттю констатував ні для кого не нові випадки відкupu голосів виборців, на що нерідко ведуться українці чи то зі зневіри, чи з розпачу, а то й матеріального чи морального убозства.

Кандидат у депутати українського парламенту здійснив спробу хоча б побіжного аналізу партійної системи в Україні й водночас висловив вдячність Українській Республіканській партії за його підтримку – така пропозиція започатковувалась з низових осередків, потім це рішення було прийняте Центральним Проводом і особисто Головою Л.Лук'яненком. Запевнив, що в разі обрання його народним депутатом неодмінно перебуватиме у національно-патріотичній більшості, яку, на його думку, вдасться сформувати із представників справді патріотичних, національно налаштованих «Свободи», «Батьківщини» та «УДАР». В разі поразки на виборах демократичних сил висловив готовність перебувати в опозиційній меншості: «Я не стану «тушкою», мій мандат ніколи не буде голосувати так, як того хоче антиукраїнська влада, проти інтересів України», – мовив переконливо. І тут же наголосив, що насамперед потрібно відмінити дві ганебні речі – Податковий кодекс та Пенсійну реформу. Акцентував на тому, що він вже є автором чотирьох законопроектів, котрі лучать й виокремлені першочергові проблеми. Застерігав, що Росія нині є нашим основним і єдиним ворогом, котрий, як і раніше, зазіхає на національний пріоритет України: «Ні у «Русский мир», ні в якій Євразійській союз ми вступати не повинні Ми повинні вступати до Європейського союзу, нам дорога – в європейську спільноту. Мусимо зробити, що Європа була тут, на Тернопільщині».

Закликавши громаду проголосувати за людей з новим прогресивним мисленням, Тарас Козак зізнався на загал, що свій голос віддасть за «Свободу», яка послідовно відстоює інтереси українців. Закликав так вчинити й усіх небайдужих до долі України. Тим, хто ще не визначився, рекомендував підтримати «Батьківщину» чи «УДАР», бо, мовляв, решта номерів у партійному списку – то просто втрачені голоси.

Відтак розмова тривала у формі активного діалогу – на численні претензії, іноді провокаційні та дискусійні запитання-зізнання, а часом і довірливі одкровення виборців давали відповіді і Левко Лук'яненко, і сам Тарас Козак, і його довірена особа, шеф-редактор американсько-української газети «Час і Події» Віктор Рибаченко, котрий провадив зустріч.

Пристрасно

Як нас любить «північний сусід»

(У стилі «двоязычя»)

Про любов Росії до нашого краю,
Як я це бачу, сказати вам мушу:
«Я так Україну давно вже кохаю,
Що в обіймах, можливо, задушу».

Горбачова слова так звучали:
«О! Друзья, вы живёте в раю!».
Ще з пори «перестройки», щоб знали,
Вводять скрито програму свою.

Хто, питаєте? Це – росіяни.
Їх держава – Росія, Русь – наша.
Не старайтесь скрито здійснювати плани,
Все одно у нас – Наталка, а у вас – Наташа.

Газ – проблема, потім – сир, а тепер вже й мова...
Україна побороти проблеми готова,
Бо не всіх ще патріотів у тюрмах погноїли.
Так нас люблять, що державу і живцем би з'їли.

В світі сотні держав різних незалежність мають,
Україні ж у «колеса» все «палки» вставляють...
Не пускають у Європу: «Тільки вместе с нами!».
Ми ж держава самостійна, «мы в разводе с вами».

Та бувають у житті наших цікаві моменти, –
Ми вже двадцять один рочок «платим аліменти».
Довгі роки ми у шлюбі з Росією жили,
Дітей спільних у законі все ж не народили.

Та «байстрюків-запроданців» у Верховній Раді
Наплодилось так багато, що ми вже не раді.
В передвиборних програмах нам так набрехали,
Що ми, дурні, повірили й проголосували.

Не надійся, Росієчко, на наше «кохання»,
Є співраця, а «Союзу» скажем: «До свиданья!».
Маєте свою державу, «её укрепляйте»,
Зміцнювати Україну нам не заважає!

Реклама і вибори

Нам вже набридла та ваша реклама...
Не майте ви нарід свій за дурачків!
Віщає нам радіо з раннього рана
Про кандидатів «еверести» слів.

Кожен із виборців має свій розум,
Програми надумані ще прочитаєм.
У нас до виборів є час на роздум,
І обіцянки ваші ми запам'ятаєм.

Коли вони сидять в Верховній Раді,
Їм владні кірсла розум забивають...
Прошли «бар'єр» і до безтями раді, –
Про обіцяне народу – забувають.

І так усі п'ять років заробляють
На себе, на дітей своїх і на родину,
Лише про збіднілих українців забувають,
Ще й зраджують ті «тушки» Україну.

Таку пораду слід би владі дати:
Оплачуйте їм відповідно до їх освіти,
Отримають, як весь наш люд, зарплати,
Скромніше житимуть вони та їхні діти.

І передача зникне «Світські люди», –
Кризь той добробут звититься безчестя!
Неприятнь зникне, зрозуміють всюди,
Що депутат ніс Україні щастя.

Галина ГРИЦЬКІВ,
позаштатний кореспондент «Голосу народу»

* * *

Чимало з них – лиш на життя узбіччі,
Хоч мають і офшори, й рідний дім,
Закручені у колесо одвічне –
Не Господеве – й метушаться в нім.
Їх допінг – владоловство задля себе,
Для родичів своїх і спадкоємців.
Роздмухані надумані потреби
Закрили Небо горе-підприємцям,
Чия мета – зіркові в житті кроки.
На це страчають часу плинний літ.
А від того, чому віддали цілі роки,
Уже сьогодні тане пінний слід.
Їх допінг – за прибутками гонитва.
Відняти в тисяч, щоб віддати сотням, –
За показове милосердя битва.
В дні передвиборні – помножені пожертви
В церкві усіх конфесій. Та не знають:
Лиш той відсоток, що нажитий чесно,
Господь від кожного приймає.
Добро і зло ідуть в одній упряжці,
Тому народу жити дуже важко
З обранцями, котрі ведуть в нікуди на землі.
А за межею... там нема нікуди...
Щоб не загинуть в віковичній млі,
У світі цим живим по-Божім, люди!

Анна БЛАЖЕНКО

Ніна ВЕЛІЧКО

Наше

Диво-мотанка у Чорткові



Уже тиж-день як на диво зглядаються чортківчани лялькою-мотанкою, яку привіз із сусіднього Борщева до нас у гості тернопільський підприємець. Виставлена на центральному майдані міста, вона височить не лише над людом, що пробігає мимо, а є вищою, як виглядає, й за будівлі, тут розміщені, – висота диво-ляльки 13,8 метра! Вперше ця велетенська мотанка була представлена цьогоріч на святі «У Борщівському

краї цвітуть вишиванки». За задумом її творців, вона мала побити чотири заявлені рекорди: найбільша сорочка, найширша плахта, найдовша крайка і найбільша висота. Зробивши відповідні заміри, представники Книги рекордів України повідомили, що ця лялька має усі дані, щоб потрапити до Книги рекордів Гіннеса. Над її конструкцією працював Володимир Овчинников, одягала її у зразки вишиття з усього району (вишивана жіноча сорочка мала розмір 10,8 на 7,6 метра) дизайнер Надія Адамовська, найдовшу крайку (завширшки 46 см і завдовжки 12,6 метра) виткали на старовинному ткацькому верстаті Марія та Богдан Фурди. Плахта – теж рекордна, бо була загальною довжиною 12 м 8 см (автор – Світлана Шмарко). А розробила проект «П'ять рекордів» і внесла його до реєстру рекордів України провідний дизайнер студії ексклюзивної вишивки «Liu Do» із Кам'янця-Подільського Людмила Леськова.

Оксана СВИСТУН, фото автора

Поруч з нами

Струна душі до гордості зове

Останнім на часі поміж низки поетичних та прозових збірок Василя Дрозда став збірник пісень «Гордімося, друзі, що ми – українці». Він умістив до 40 пісень на вірші автора з композиторами Я.Злонкевичем, І.Федірком, В.Червінським.



Щедра і багата українська земля відкрила нам великого сина – патріота, добру, високоосвічену і благородну людину, щирого українця Василя Григоровича Дрозда. У його поезії – запах рідної землі, виплекана ще з дитячих літ любов до рідної мови, емоційність та молодечий запал, віра у Бога і надія, що краса увічнає світ. Творчість Василя Дрозда вирізняється милозвучністю та мелодійністю, її легко слухати і сприймати, хоча розповідає вона про глибокі

почуття, зачіпає найпотаємніші куточки людської душі. Рядки поезії Василя Дрозда міцно сплелися між собою, звучать лагідно і ритмічно, немов просяться лягти на ноти. Недарма багато з них стали піснями, романсами. Особливо у півдній співпраці з композитором Ігорем Федірком вони зазвучали яскраво, ніжно і високо.

Василь Григорович щедро та майстерно засіває зерна любові, доброти, патріотизму у наші серця. Урожай дивує багатством і різноманітністю, адже на творчих вечорах, де мені випало брати участь, збиралось безліч вдячних оцінювачів його творчості. Її багатогранність і ширість, переплетені з великим життєвим досвідом, зацікавлює слухачів, навчає і виховує.

Буквально днями автор через нас з чоловіком Володимиром Червінським, вчителем музики Мухавської ЗОШ і співавтором його пісень, передав центральній районній бібліотеці збірки своїх поезій «Дивокрай», «Чарівне світло», «Жменька рідинного тепла», прозові «Село Нагоряни на тлі історії України», «Він смерті у вічі дивився», «Зерна доль у колосі життя», «Родина душпастирів Ковчів на Заліщанщині». Оцінюючи пройдений шлях, В.Дрозд з вдячністю згадує студентські роки, проведені у Чортківському педучилищі (1954-1958), наголошує, що ще донині живуть у Чорткові та селах району його однокурсники, з якими підтримує зв'язки. А у багатьох його віршах та прозових творах є згадки про Чортків, окремі села, про людей, чия доля якось переплуталася з нашим краєм. «Та головне – у Чорткові пройшли найкращі роки моєї юності, – мовить автор. – І своїм життєвим, творчим шляхом я завдячую педучилищу, де отримав і освітню, і фахову підготовку. Саме тут мені прищепили вчителі любов до української мови, літератури, яку я проніс через усе життя...».

«Гордімося, друзі...» – і ми гордимось, що маємо такого знаменитого і талановитого співвітчизника, поета Василя Дрозда.

Ольга ЧЕРВІНСЬКА,
бібліотекар бібліотеки-філіалу с. Антонів

Подія

Героїв слава жива!
І це підтвердили наші чортківчани
на всю Тернопільщину

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

До творчого звіту в обласному центрі працівники ниви культури нашого району готувалися з повною відповідальністю, адже добре усвідомлювали, що вони представлятимуть Чортківщину на суд прискіпливих цінителів народної творчості усього Тернопільського краю.

Такі творчі звіти плануються раз на п'ять років і складають думку про той чи інший район, як зрозуміло, на роки. Чортківщина ніколи не пасла задніх і по праву посідала провідне місце серед фаворитів. Так і цьогоріч – випало звітувати нашому району на Покрову до визначних і патріотичних дат. Тут треба було продумати надзвичайно багато як сценічних, так і організаційних моментів. Адже на звіт були відібрані здебільшого художні колективи, які складаються з десятків учасників, тобто необхідно було відстоювати і честь району, і поряд з цим подбати про близько півтисячі людей. Справа нелегка і відповідальна.

Заради щастя і свободи...

Отож, настав той день – 12 жовтня ц. р. Партер, другий та третій яруси обласного драмтеатру були вщерть заповнені глядачами. Тут мені випала нагода побачити не тільки представників влади району, області, цінителів художньої творчості обласного центру, а й багатьох вихідців з нашого краю, котрі з особливим трепетом і уболіванням за Чортківщину, полишивши буденні справи, прийшли на звіт, як ось поважна за віком родина Гримайлюків чи пані Анна Савка, або порівняно з ними значно молодший Ігор Крочак, який до того ж знімав для себе на фотокамеру всі урочисті моменти свята. На початку 90-х Ігор Крочак разом з однодумцями започаткував «Пласт» на Чортківщині, керував районним радіомовленням, а пан Ігор Гримайлюк – випускник Чортківської гімназії, дослідник історичного минулого нашого краю. Тобто цієї звітної концертної програми чекали з нетерпінням багато небайдужих патріотично налаштованих людей і особливо – колишніх

вояків УПА, яких нині залишилося не так вже й багато.

На гостей свята ще у фойє очікував сюрприз – малий склад камерного оркестру «Елегія» Чортківської дитячої музичної школи виконував мелодії українських класиків; приваблювали око виставки робіт наших митців Марії Свістіль, Ірини Вербицької, Лариси Бойчун, Людмили Гургач та багатьох інших. Дуже красивими



і змістовними були тематичні виставки, представлені нашими педагогічним училищем і державним медичним коледжем. При вході до глядацької зали висіли змістовні тематичні плакати з історії краю, надані нашим районним краєзнавчим музеєм, які представляв особисто директор музею, заслужений працівник культури України Яромир Чорпіта.

Пролунав Державний Гімн України – розпочалася святкова програма. З вітальним словом до усіх присутніх звернувся голова Тернопільської обласної державної адміністрації Валентин Хоптян. Відтак керівник області зачитав указ Президента України про відзначення державними нагородами низки працівників різних галузей життєдіяльності, серед яких був і наш земляк, директор Милівецької ЗОШ I – II ст. Богдан Скриник, котрого удостоєно почесного звання «Заслужений працівник освіти України».

З вітальними словами і сподіваннями побачити від Чортківщини підтвердження особливості району як такого, що є не першим, але й не другим в області, звернулися перший заступник голови Тернопільської обласної ради Сергій Тарашевський та заступник Тернопільського міського голови Леонід Бицюра.

Сама концертна програма була розрахована на дві з половиною години, але промайнула так швидко, начебто пройшло усього 20 хвилин. Зал не шкодував аплодисментів, а при виступі окремих колективів та сольних виконавців раз-у-раз чулося непоодиноке «браво!».

Композиційно уся програма була поділена на такі епізоди: «Під омофором Воли»; театралізована композиція «Козацькі звитяги» (надзвичайно сильна за постановкою і виконанням частина); театралізована композиція «Нам Україна вища понад усе» (у цій частині свята взяли участь більш як 80-літні учасники національно-визвольних змагань); «Усіх хвилино мовчання пом'янімо»; «Замайорили над Чортковом жовто-блакитні прапори» (на п'єдесталах пошани із державним синьо-жовтим стягом кожен стояли уже посивілі чоловіки на чолі з Володимиром Мармусом, усі при-

сутні в залі вітали стоячи цих мужніх патріотів, колишніх політ'в'язнів з россохацької групи). Заключний, найзмістовніший і найтриваліший за часом епізод «З'єднаймо весь великий нарід свій» – став життєствердуючим і оптимістичним.

Окрім концертної програми, на екрані біля сцени впродовж усього звіту тривала демонстрація змістовного фільму про Чортківщину, її історичні, архітектурні та природні скарби...

Чудово, на високому професійному рівні вели програму Галина Чайківська (начальник відділу культури і туризму Чортківської райдержадміністрації) і наш земляк, виходець із Пробіжні, головний спеціаліст управління культури Тернопільської ОДА Ігор Натолочний.

Творчий звіт Чортківщини пройшов з тріумфом і бурхливими оплесками. Як хтось зазначив у залі: так, ніби книжку прочитав, настільки глибоко була розкрита тематика програми. І за традицією голови Чортківських райдержадміністрації і райради Ярослав Стець та Володимир Заліщук передали естафету від Чортківщини Зборівському району, який також представляв його очільники. Останній невдовзі звітуватиме до чергової річниці проголошення ЗУНР.

Творчий звіт підготували і провели...

Творчий звіт такого стибу – це, без перебільшення, титанична праця багатьох людей, які мають працювати злагоджено. Мистецький керівник звіту – начальник управління культури ОДА, заслужений діяч мистецтв України Григорій Шергей; ав-





тор програми, сценарію та головний режисер – начальник відділу культури і туризму РДА Галина Чайківська; асистенти головного режисера – заслужені діячі мистецтв України Анатолій Нечай та Михайло Франків; балетмейстер-постановник козацького блоку – заслужений працівник культури України Ігор Николишин; балетмейстери: Неля Герасимова, Марина Євсюкова, Христина Цвяк; головний диригент – Петро Гарбуз; головний хормейстер – Іван Кікіс; оркестровка та аранжування заслуженого працівника культури України Петра Голінатого, Олександри Чепиги, Петра Гарбуза та Юрія Майданника. Головний координатор заходу – заступник голови Чортківської райдержадміністрації Іван Стечишин.

У ході звіту прозвучали твори на вірші наших місцевих авторів – Романа Пахолка, Ігоря Уруського, Наталії Стець, Галини Грицьків, Раїси Обшарської, Михайла Кота.



«Люб'ть Україну до глибини кишені...»

Так свого часу сказав великий український меценат і патріот з української діаспори Петро Яцик. А як любимо її ми? На словах? Звичайно, так найпростіше! На реальних справах любити важче, бо тут часто-густо треба забути про особистий інтерес. Мені здається, що ми й досі не можемо вивести Україну із замкненого кола, тому що у нас часто плутають загальнодержавне з особистим. На жаль, так мені вдалося після того, як наші окремі депутати райради не проголосували належним чином за виділення коштів відділу культури та туризму РДА на проведення планового звіту. Хіба вони не люблять



тися єдиним цілим? Зрештою, про це, мабуть, треба говорити окремо і детально.

Тут варто підкреслити, що самі аматори мистецтва безкоштовно віддаються справі культурних надбань, щоб зберегти наші українські традиції. Для них виступати на великих сценах – це велике щастя, про яке вони мріють. На жаль, не всі з них мали змогу взяти участь у звітній програмі і це їх схвилювало до сліз. То хто ж має право в людеї забирати їх поклик до рідного?

Сьогодні Україна славиться в світі, що у нас збережені глибокі традиції і культура є перепусткою до світової інтеграції. Але на місці, як бачимо, маємо інші реалії.

Зрештою, хоча з фінансовою напругою, звіт усе ж відбувся і залишив незабутні враження. Шкода, що



наш район? Чи не до вподоби їм знаменні дати, до яких було приурочено звіт? Чи, може, не подобається щось інше, де-юре непідконтрольне, тому й вирішили покітатися з культурою району? Однак це не був звіт якоїсь однієї особи, це був звіт не тільки галузі культури, а цілого Чортківського району загалом. Даний масштабний захід – це наша візитівка, наше лице. Цікаво, чи дозволили б собі таке в іншому районі? Що у нас не так, що ми й на люди не можемо показа-

наше телебачення не може передати його так, як це було «вживу». Велике спасибі тим, хто фінансово підтримав наш район у часі звіту: голові районної держадміністрації Ярославу Стецю, голові районної ради Володимирі Заліщук (з особистих коштів), директорам Чортківських державного медичного коледжу Любомиру Білику, педагогічного училища ім. О.Барвінського Роману Пахолку, Теревовлянського вищого училища культури Миколі Віннічку, начальнику відділу освіти райдержадміністрації Тетяні Яремко, начальнику управління економіки райдержадміністрації Галині Мостовик, директору Чортківського інституту підприємництва і бізнесу ТНЕУ Степану Дем'янчуку, директору ПП «Оріон» Олегу Волошину, начальнику Чортківського слідчого ізолятора в Тернопільській області Володимирі Завірюсі, директорам ПП «Чорт-



ківсир» Самвелу Арутюняну, ДП «Чортківське лісове господарство» Михайлу Кільчицькому, приватному підприємцю Надії Мальованій, редакції Чортківської районної газети «Голос народу» та багатьом іншим людям доброї волі, котрі об'єднали усі свої зусилля, аби творчий звіт Чортківщини на обласній сцені пройшов на найвищому рівні.

Олександра ІВАНЦІВ,
головний зберігач фондів
районного краєзнавчого музею,
член Національної спілки
журналістів України

Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Цікавинка

Училищний куточок насолоди



Серед нестримного плину буднів, гамірного потоку міської метушні знайшлося місце для своєрідного релаксу, де, забуваючи про шаленство часу, можна зануритися хоч на мить у магічний спокій, вдивляючись у дивовижний витвір людської фантазії. Тут, під струнками пишнорудими ялицями, на іще (на диво для осінньої пори) насиченій зеленню траві, вслухаючись у ніжне дзюрчання водиці, яка хлюпоче, перебігаючи зі сходини на сходину невеличкого, але такого зачаровуючого фонтану, справді відсуваються десь подалі повсякчасні життєві клопоти, і полонить наші почуття невимовна насолода буття, наповнюючи душу незвіданим позитивом. Дійсно, іншого слова, як насолода, годі й підібрати.

А створений цей казковий куточок на подвір'ї Чортківського педагогічного училища ім. О.Барвінського дбайливим господарем, директором даного закладу Романом Пахолком із турботою про усіх – і тих, хто тут працює та навчається, і тих, хто будь-коли завітає сюди. Задум пана Романа – облагородити територію, викликати приємні враження та щирі усмішки від перебування у цьому храмі науки – реалізувався. Тут, де все естетично облаштовано з присмаком високого мистецтва, справді – надзвичайно затишно. Кардинально у позитивному ракурсі змінюється заклад як всередині, так і зовні. Безумовно, можна сказати, європейської вишуканості надають подвір'ю училища і декоративні насадження, і нововитворені умилими руками майстрів фонтан, у якому в прекрасній сув'язі поєдналися незамінні символи: мудрості – книга, музичного мистецтва – кобза, які з глибини віків несуть народність українську; а плин води – це енергія вічності. І не спинитися тут неможливо...

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Оксани СВИСТУН

Своїми руками

З миру по нитці – ось і... майданчик



А у випадку із оформленням дитячих ігрових майданчиків на території ДНЗ № 3 «Веселка» м. Чорткова у хід йшли не лише нитки-мотузки (з них вив'язано навіть назву дитсадка), а й скати від машин, які вже відслужили своє на дорогах, а тепер пригодилися й для виготовлення потішних виробів, як-от декоративних лебедів, пальми; порожні пластмасові пляшки й ін. А якого корабля для малечі встановили батьки ясельної групи дошкільного закладу! Альтанки, гірки, каруселі й качелі, приладдя для занять з фізичної культури, лавочки й іграшкові фігури для малят...

Керівник «Веселки» Л.Побуринна організувала конкурс з благоустрою дитмайданчиків серед груп дитсадка і на підсумковий етап запросила не лише власне учасників – батьківський комітет, а й як авторитетне журі – Чортківського міського голову М.Вербіцького. Оглянувши красу, зроблену для дітей руками й коштом батьків, мер пообіцяв підтримати добрі починання виділенням будматеріалів для укладання тротуарної плитки біля входів у приміщення дитсадка. Переможців – а серед учасників ними були всі, адже працювали на благо своїх же дітей, тобто з повною віддачею – було нагороджено подяками й книгами про наше місто.

Оксана СВИСТУН, фото автора

Присвята

Уклінно героям – мистецький жертвовник

Ягільницький народний музей історії села зачораз подивовує нас все новими й новими, вкрай необхідними формами та методами роботи, які є своєрідним імпульсом утвердження духовності та національної автентичності.

Чергове засідання культурно-просвітницького клубу поціновувачів історії краю «Музейні зустрічі» було присвячене святу Покрови Пресвятої Богородиці з нагоди 70-річчя утворення Української Повстанської Армії. Присутні на засіданні оглянули виставку вишиваних образів та ікон, що мала лаконічну назву «Єднаймо вірою серця». У центрі її – образ Матері Божої та ікона XVII століття «Матір Божа з Ісусом». Поряд у два ряди – великі золотобарвисті образи. Лики святих осявають усіх навкруги, пронизують їх своєю благодаттю, зсилаючи на землю свою ласку.

Щоб створити такі мистецькі шедеври на полотні, треба мати неабиякий хист. Треба заслужити у Бога благословення. Очевидно, майстри художньої вишивки, такі як Марія Григорчук, Лілія Ярмолюк, Ірина Мацішин, Тетяна Мельничук та Лілія Кавецька, виявилися цього гідними. З великим натхненням підбирали вони найтонші відтінки ниточок, бісеру, щоб майстерно відтворити на полотні святі образи.

Роботи ягільницьких майстринь були доповнені іконами та фотоматеріалами малої сакральної архітектури села з фондів музею.

День Покрови Пресвятої Богородиці – свято триєдине: адже Матінка Божа є покровителькою українського козацтва і воєнків УПА, жертвовні змаги яких за національну і державну незалежність України Вона покрила Своїм Омофором.

Заради щастя і свободи,
Заради гідності народу,
Заради честі України
Вшануємо синів країни –
Тих, що в нерівному бою
Свою Вітчизну захищали
І кров за неї проливали!

З хвилюванням у серці, майже затамувавши подих, слухали старші ягільничани та учні місцевої школи розповідь про односельчан – учасників визвольних змагань та воєнків УПА братів Антона та Ярослава Конолів, Миколу Кілочка, Богдана Ногу, Онуфрія Перуна та анотацію на книгу Нестора Мизака «За тебе, Свята Україно!», де вміщено цілий розділ про наших земляків, які вірою і правдою прокладали шлях до побудови Української соборної держави.

У музичному оформленні засідання клубу брали участь Михайло Пуляк, Сергій Винничук, Мирон Росціцький, Зіновій Шевчук, Андрій Канюс, які з великою майстерністю вокального співу виконали «Молитву», «Моя Україна», «Уклін Тобі, о Божа Мати», «Пісню про Ягільницю», «Ой у лісі на полянці», «Хлопці чистять зброю», «Ой там у лузі...».

Побували на сходинах клубу, розділивши з ягільничанами радість урочистих митей, директор обласного краєзнавчого музею Степан Костюк, народний майстер декоративно-прикладного мистецтва Марія Бурдяк. Засідання відбулося через забезпечення плідної й натхненної підготовки патроном музею – його директором, заслуженим працівником культури України Степаном Бубернаком.

Оксана ЛАЗАРЧУК,
секретар Ягільницької сільради,
член ради музею

Передвиборна агітація

Олег ТЯГНИБОК: «Нас позбавили національного обличчя і права бути господарями на своїй, Богом даній землі»

Голова Всеукраїнського об'єднання «Свобода» Олег Тягнибок днями відвідав Тернопільщину, а нещодавно побував і у старовинному Чорткові, де лідер націоналістів зачораз збирає аншлаги. А нині, передвиборної пори, та ще й у просторій залі РКБК ім. К.Рубчакової, де йому випало виступати уперше, – й поготів.

У той день, змоклого від вересневого дощу надвечір'я, національно налаштовані краєни виповнили ту залу щерт – на правду яблуку ніде було власти: упродовж двох з половиною годин тривання зустрічі люди (і то переважно старшого віку) навіть стояли у проходах між рядами стільців. Олег Тягнибок мав на меті передусім донести до суспільності формат участі «Свободи» у близьких вже парламентських виборах. Розпочав з інформації, надто приємної для вуха, мабуть, переважаючої більшості присутніх – про довгоочікуване суспільством злиття, поєднання в одну потужну силу національно-патріотичних сил – ВО «Свобода» з політичною партією «Фронт Змін» та ВО «Батьківщина», до котрого увійшли вісім партій. До честі

дісталось «Свободі»: у кожній області – мінімум один округ. Із п'яти округів у нашій області «Свобода» має два. За домовленістю з партнерами 167-й, до якого входить і Чортківський район, дістався ВО «Батьківщина» і тут єдиним погодженим кандидатом є представник партії «За Україну!» Іван Стойко (до слова, теж присутній у залі). «Ми координуємо свої дії, по всій Україні працюємо в унісон, йдемо двома колонами і мусимо мати дві фракції у парламенті, які вже домовилися скоординувати свої дії і однаково голосувати», – наголосив О.Тягнибок.

У тому пакеті домовленостей він викремив за першорядний майбутній закон про порядок імпічменту Президента. Відтак – цілу низку законів стосовно депутатської діяльності: щодо скасування їх недоторканості, скорочення більшої частини пільг, а також принаймні удвічі фінансового апарату ВР, апарату Адміністрації Президента та апарату Кабміну. «Ми ухвалимо зміни до законів щодо спрощеної процедури відкликання депутатів і нарешті запровадимо їх персональне голосування, – констату-



виключно в інтересах великого капіталу, а весь податковий борг лягає на плечі середнього і малого бізнесу. Ми скасуємо їхню пенсійну реформу – наша буде доступною і простою, зі встановленням п'ятикратної різниці між максимальною та мінімальною пенсією. Ми почнемо серйозну реформу взагалі всієї влади в Україні. Цього року мусимо скасувати закон Колесніченка-Ківалова і Табачника про мови – який вже наробив багато шкоди і продовжує робити».

Перелічивши цілу низку очікуваних законопроектів (а таких, мовляв, є близько восьми десятків), свободівський лідер перейшов до ознайомлення з особами кандидатів до парламенту за партійним списком – оприлюднив на загал першу десятку, в якій знані в Україні постаті: політики, митці, науковці, юристи, журналісти. Шістнадцятим номером (і за словами Тягнибока, прохідним у разі перемоги «Свободи» на виборах) у тому списку йде керівник свободівської фракції в обласній раді Олег Сиротюк, теж присутній на зустрічі. Загалом до



лідера «Свободи», саме це, а не виокремлення суто «свободівських» засад, стало домінуючою упродовж усієї його тривалої розмови з виборцями: спочатку монологу, а відтак полілогу із залом.

«Наші політичні сили домовилися координувати свої дії незважаючи на те, що ми є різні за ідеологією, – наголошував п. Олег. – У принципі ми, партії національного («Свобода»), ліберального («Фронт Змін») та соціал-демократичного («Батьківщина») спрямування, відрізняємося багато в чому один від одного, маючи власне бачення економічних, соціальних стандартів та національної політики. Але єдине, що нас об'єднує, це те, що ми не сприймаємо нинішній режим і вважаємо, що його треба побороти і усунути з політичної карти України. Виокремивши значимість скоординованих зусиль усіх сил опозиції щодо недопущення фальсифікацій в часі виборів, він водночас наголошував на надважливості узгодженості їх дій після очікуваної перемоги і здобуття більшості у парламенті: «Формула проста – «Свобода» плюс «Батьківщина» мають отримати більше, ніж Партія регіонів плюс комуністи. Будь-який інший результат буде сприйматися не як поразка наших політичних сил, а як поразка національної української перспективи».

Йому, як політику, не надто імпонує змішана (50 x 50) система виборів. Однак доводиться грати за тими правилами, які є. Найоптимальніший, очікуваний «Свободою» від виборців варіант – це, звісно, їх голоси, віддані суб'єктові виборчого процесу за № 11, якраз посередині бюлетеня за партійними списками. Однак Олег Тягнибок тут же наголосив: «Якщо у силу якихось причин ви не хочете голосувати за «Свободу», то є наші партнери, об'єднання «Батьківщина», віддайте голос за них. І маєте знати: голосуючи чи за наших партнерів, чи за нас, ви голосуєте за однаковий лідер дій у парламенті».

Відтак лідер «Свободи» деталізував ситуацію стосовно мажоритарних округів. У підсумку поділу між всіма силами Об'єднаної опозиції 35 із них



важ виступаючий. – Позиція «Свободи» – це голосування відбитками пальців». Наголосив на першочерговості і надважливості відставки Уряду Азарова-Тігіпка-Табачника та заміні його Урядом української національної злагоди. Деталізував методи боротьби з корупцією та невідворотність судово-правоохоронної реформи. Поміж економічних реформ виокремив заборону приватизації стратегічних підприємств, насамперед енергогенеруючих та енергорозподільчих компаній, і обов'язковий державний контроль над природними монополіями, які не мають альтернативи, як-от Укрзалізниця. Застерігав: «До 1 січня треба встигнути продовжити мораторій на продаж земель сільськогосподарського призначення хоча б на рік, щоб за цей час запропонувати Всеукраїнський референдум щодо ухвалення закону про землю». Наголошував: «Ми розпочнемо процедуру денонсації Харківських угод. Нам треба терміново ухвалювати закон про державну енергетичну безпеку: наша позиція – дешевий природний газ українського видобутку. Ми скасуємо їхній податковий кодекс, бо він працює

парламенту мають втрапити 3-4 депутати від тернополян, котрі й любуватимуть там інтереси області».

Відтак Олег Тягнибок тривалий час відповідав на запитання із зали, закликаючи спільноту у ніч з 28 на 29 жовтня прийти під виборчі дільниці й дочекатися вносу звітлія спостерігачами протоколів підрахунку голосів з мокрими печатками – аби хоч мінімізувати фальсифікації, котрі вже почалися, не дати «продати Україну за 30 срібняків». «Ми зобов'язані користатися парламентським методом змінити систему влади, – наголосив він. – Бо нам тут жити. Нас позбавили національного обличчя і права бути господарями на своїй, Богом даній землі».

«Якщо ваша рука не здригнеться проголосувати за «Свободу», то наша точно не здригнеться змінити все на користь українців», – такими переконливими словами Олег Тягнибок завершив зустріч із залом. Однак після піднесення виконання національного славня «Ще не вмерла України...» вона ще довгенько тривала в поосібному спілкуванні.

Анна БЛАЖЕНКО

Знай наших!

Шедевральні витвори по-чортківськи

«Кулінарне мистецтво» – таку назву мав II етап Всеукраїнського конкурсу фахової майстерності серед майстрів виробничого навчання професійно-технічних навчальних закладів області з професії «кухар», який відбувся наприкінці вересня на базі Тернопільського професійного училища ресторанного сервісу і торгівлі.

Державний навчальний заклад «Чортківське ВПУ», директором якого є Олег Валерійович Іванілов, представляла майстер виробничого навчання Людмила Вікторівна Гермак. Візитною картою учасників конкурсу стала презентація навчального закладу та власного досвіду професійної майстерності. Приготувати страву, надати їй привабливого вигляду, створити гармонію смакових відчуттів, композиційно ароматів – таке завдання було поставлене перед конкурсантами.

Оцінювало роботу майстрів виробничого навчання компетентне журі: заступник директора Тернопільського комерційного коледжу С.С.Кундрат, методист Тернопільського комерційного коледжу О.М.Жилан, майстер виробничого навчання Галицького коледжу Г.Б.Богущька, директор кафе «Мрія» м. Тернопіль М.І.Прибиток.

Кожен кухар, як і художник, повинен мати свій почерк, індивідуальний стиль, творчу фантазію, щоб задовольнити смаки найвибагливіших клієнтів. Страви, представлені майстрам виробничого навчання, – «Лосось запечений з сирно-горіховою скоринкою», гарнір «Рис відварений з ананасом», десерт «Панакота з ягідним соусом і карамеллю» – справжній витвір мистецтва. Тому й були визнані кращими серед кулінарних шедеврів і отримали високу оцінку журі – II місце у Всеукраїнському конкурсі. Професійній майстерності з приготування та оформлення сучасних страв Людмила Вікторівна завдячує своїм наставникам, а зараз – колегам по роботі, адже є випускницею училища.

Надія БЛАЖЕНКО,
викладач ДНЗ «Чортківське ВПУ»

Другі жнива

Мужніє «Паросток», зрощений дбайливими руками

Made myself – люблять говорити з повагою про тих, котрі досягли успіху лише завдяки власним здібностям, американці. Наш сьогоднішній герой саме такий – людина, котра зробила себе сама: не маючи профільної аграрної освіти, добився успіху в сільськогосподарській галузі; починав працю на землі, як кажуть, із чистого аркуша, а натеper уже досягнуто певного рівня стабільності у своїй діяльності; його поважають і довіряють оточуючі, вибравши депутатом районної ради.

Євген Михайлович Шкабар є директором приватного аграрного підприємства «Паросток». Так влучно, поетично назвати створене підприємство може лише людина із душею

функціонування є ПАП із розмірами площ орендованих паїв від 1,5 до 3 тис. га землі. Це дало б змогу за виручені від продажу сільгосппродукції кошти закупити необхідну техніку,



мрійника. Власне, то є характерною рисою Євгена Михайловича, принаймні так здалося при знайомстві з ним. Саме ота рушійна сила всього прогресу – мрія спонукала підприємця зважитися на справу, успіх у якій залежить не лише від тебе самого, а й від багатьох чинників, серед яких і зовсім непередбачуваний – природа. У рідних Шманьківцях плекає свій «Паросток», розвиваючи його щораз у потужніший, пан Шкабар із 2000-го року. Починав, як пригадає, із малого: взяв в оренду декілька гектарів землі, придбав нехитру техніку, а замість тракторної бригади використав сусідський город, який заасфальтував, зробивши місце для стоянки техніки. Спочатку керувався звичайним бажанням вижити, заробивши важкою працею трохи грошей, згодом його вчинки вже були у владі любові до землі, що є, напевно, якимось особливим геном у генокоді українців, віковичних аграріїв. Працювати на землі, правильно її доглядати вчився уже в процесі роботи: знання черпав із спеціалізованої літератури, переймав досвід інших фермерів, та й земля з року в рік все більше розкривала доглядачу свої секрети.

Односельці, бачачи старання хазяйновитого Євгена Шкабара, котрий і в допомозі ніколи селянинові не відмовить, і соцфері села допомагає, почали давати йому в обробіток і свої земельні наділи, паї. На сьогодні «Паросток» орендує більше тисячі гектарів землі. На підприємстві працює дванадцять робітників, найвірніші, перевірені роками, «ті, що зі мною ще від початків, із тих часів, коли доводилося досить сутужно», – із вдячністю говорить про підопічних наш герой.

Обробіток землі – справа, що стала для Шкабарів сімейною: пану Євгену допомагає в усьому, а особливо у рахунках, бо ж працює бухгалтером у ПАП, його дружина. Доньки, сподівається фермер, теж згодом залучаться до земельного бізнесу.

У планах директора «Паростка» – розширення земельної площі підприємства, адже, як поділився він із нами своїми спостереженнями, оптимальними для нормального

обладнання. А ще мріє чоловік зайнятися не лише рослинництвом, а й відродити тваринництво у селі, бо колись добротні стайні стоять пустою, поступово доруйнується щороку те, що від них залишилося.

Та, розповідає одвічні селянські біди господар, нелегкі зараз часи настали для селянина. Кредити банки дають під такі відсотки, що далеко не кожен фермер може собі дозволити ними скористатись. Сам Євген Михайлович не використовує їх вже декілька років, хоча й є потреба, от, наприклад, в оновленні сільгосптехніки. А цінова політика? Це може призвести лише до одного



Збирання урожаю поточного року та підготовка ґрунту під урожай-2013 на Чортківщині станом на 17 жовтня ц. р.

Коментар головного агронома АПК РДА П.Березовського:

– У районі йде копка цукрових буряків, з 2321 га викопано 2150 га, валовий збір – 86 тис. т при урожайності 400 ц/га, фізична забрудненість – 7,9 відсотка, цукристість – 14,75 відсотка.

У краї завершено збирання соняшнику з 995 га, валовий збір – 1940 т при урожайності 19,5 ц/га. Стівідсотково зібрано гречку: валовий збір із площі у 144 га – 170 т, урожайність – 11,8 ц/га. «Другого хліба» – картоплі накопало 13735 т з 582 га (урожайність – 236 ц/га). Заготовили господарства 4620 т кормів для ВРХ.

На даний час проходить обмолот кукурудзи. З 9116 га 4200 уже вимолочено, вал – 25200 т, урожайність – 60 ц/га. Зібрано сої з 72 відсотків площі, вал – 5220 т, урожайність – 18 ц/га.

Підготовлено ґрунт під посів озимих культур – 12866 га. Виорано на зяб 6800 га, а на глибоку оранку – 1350 га.

На сьогодні господарствами посіяно 3570 га озимого ріпаку та 8600 га озимої пшениці й 100 га озимого ячменю.

– зубожіння українського аграрія.

Коли ми завітали на землі, які орендує «Паросток», господарство саме займалося копкою цукрових буряків. Навесні ними було засіяно 85 га площі, але після кількахвилинного повного панування стихії у цих краях влітку загинуло більшість посівів і до збирання залишилося лише 35 га. Вплинуло природне лихо і на урожайність посаджених культур.

Станом на післяобідній час понеділка хлібороби викопали лише 8 га цукрових буряків – із початком тижня саме почали збирати урожай солодких коренів (уточню, що у середу, коли писалася публікація, уже було оброблено 20 га площі, валовий збір – 920 т при урожайності 460 ц/га). Для переробки здають зібране на Чортківський цукровий завод. Там приймають солодкі корені, фіксуючи рівень цукристості – у буряків, вирощених у Шманьківцях, її є 15 відсотків (при дев'ятивідсотковій забрудненості).

На полі працювали комбайнер Мирослав Хрін та його помічник Володимир Іванський. Спостерігав за копкою головний агроном ПАП Ярослав Дмитрів. Доля агронома – це бути у полях від ранньої весни до пізньої осені, доглядаючи земельку, кожний посаджений паросток, аж поки він не дозріє і віддячить урожаєм. Так і Ярослав Богданович: попікувався цукровими бурячками й поспішив на збирання кукурудзи, а ще ж треба було оглянути, як йде підготовка ґрунту до майбутнього урожаю, побувати на ділянках, де саме висівають озимі...

Як розповів директор ПАП «Паросток» Є.Шкабар, на сьогодні під урожай 2013 р. у господарстві посіяно, вносячи підживу у вигляді мінодобрив, озимої пшениці 275 га, 100 га озимого ріпаку. Одночасно із копкою цукрових буряків йде обмолот кукурудзи на зерно. Із 150 га зібрано 900 т зерна при урожайності 60 ц/га.

Оксана СВИСТУН,
фото автора

На знімку: господар поля Є.Шкабар демонструє вирощений урожай заступнику начальника АПК РДА Я.Бабю та головному агроному управління П.Березовському (*справа наліво*)

Засторога

Обережно – гриби!

Гриби – це дарунок лісу, та водночас вони є небезпечним продуктом харчування, який може призвести до отруєння, іноді – смерті.

Токсини, алкалоїди та сполучення важких металів, які містяться в грибах, викликають отруєння організму. Прикро, що більшість людей висновки робить лише на основі свого гіркогo досвіду.

Зважте на основні причини отруєнь і задумайтесь, чи варто цей продукт споживати: вживання отруйних грибів; неправильне приготування умовно їстівних грибів; вживання старих або зіпсованих їстівних грибів; вживання грибів, що мають двійників або змінилися внаслідок мутації (навіть білі гриби та підберезники мають своїх небезпечних двійників).

Якщо ж ви аж ніяк не можете втриматися від спокуси споживання грибів, то пам'ятайте симптоми отруєння: нудота, блювота, біль у животі, посилене потовиділення, зниження артеріального тиску, судоми, мимовільне сечовиділення, проноси, розвиток симптомів серцево-судинної недостатності.

Кожному слід знати й почергові кроки першої допомоги при отруєнні грибами: перш за все – негайний виклик швидкої медичної допомоги; одночасно, не очікуючи прибуття карети швидкої, слід промити шлунок – випивши 5-6 склянок кип'яченої води або блідо-рожевого розчину марганцівки; натисніть пальцями на корінь язика, щоби викликати блювоту; коли промивні води стануть чистими, прийміть активоване вугілля (4-5 пігулок). Опісля надання первинної допомоги потерпілому, дайте йому випити міцного чаю, кави або злегка підсоленої води (так відновиться водно-сольовий баланс); покладіть на живіт і до ніг потерпілого грілки для полегшення його стану; з'ясуйте, хто вживав разом із постраждалим гриби, проведіть профілактичні заходи.

Зауважте! Забороняється вживати будь-які ліки та їжу, а надто ж алкогольні напої, молоко, – це може пришвидшити всмоктування токсинів грибів у кишечнику. Не займайтеся будь-якими іншими видами самолікування.

Запам'ятайте: отруєння грибами дуже важко піддається лікуванню. Настійно радимо всім: не збирайте та не їжте гриби, без них можна обійтись!

Чортківський райвідділ МНС

МНС застерігає

Небезпечні «іграшки»

До вибухонебезпечних предметів у наші дні можна віднести будь-яку речовину або предмет, який здатний вибухати і заподіювати чимало біди тим, хто не уміє з ними поводитись.

Найпильніша увага зараз приділяється таким «дитячим» розвагам як петарди. Ці предмети здатні розриватися в руках людини, що не уміє з ними поводитись. Можливий і інший варіант, коли дана річ зроблена з порушеннями технології виготовлення. До небезпечних і важких наслідків може призвести така іграшка.

Відомі випадки, коли діти залишалися без верхніх або нижніх кінцівок тіла, без очей і т.д. Щоб уникнути нещасних випадків, слід точно знати інструкції по вживанню петард у побуті. Займатися цим повинні дорослі люди, добре розуміючи наслідки від неправильного їх використання.

Вибухонебезпечною речовиною може виявитись предмет, що має вибуховий газ. Будь-який вибух спричиняє за собою позбавлення здоров'я людини.

У кожному будинку є газові плити, які мають точну інструкцію по її використанню. Порушення такої інструкції може привести до вибуху. Ось чому маленьких дітей не допускають до газової плити. Користуватись нею може лише та людина, яка добре знає інструкцію по її використанню і пройшла певний курс навчання.

Не зайвим буде нагадати про зброю, яка теж може розриватися в руках. Часто знайдена зброя або старі предмети (бомби, міни, гранати, рушниця), що залишилися після часів воєнних дій, ще можуть принести свій смертоносний заряд у наші дні. Чимало відомих випадків, коли діти, не підозрюючи про небезпеку, граються знайденими предметами. Гра з вибухонебезпечними предметами загрожує втраті здоров'я не лише тому, хто вирішив погратись, а й товаришеві, що поруч. Часто в ці ігри потрапляють хімічні речовини, здатні вибухати. Учні деколи не розуміють, що проводити досліди й експериментувати з речовиною тобі не відомою – досить небезпечний захід. Такі досліди або експерименти частіше закінчуються бідою, де в кращому випадку дитина потрапляє до лікарні. Проте чимало відомих випадків, коли подібні ігри закінчуються й смертю.

Не грайтесь з предметами, які є вибухонебезпечними! Не допускайте, щоби це робили ваші товариші! Пояснюйте їм крайню небезпеку таких ігор!

А.КАСТРАНЕЦЬ,
провідний фахівець служби
цивільного захисту
у Чортківському районі

ДПІ інформує

Відповідно до п. 198.6 ст. 198 розділу V Податкового кодексу України від 2 грудня 2010 року за № 2755-VI до податкового кредиту не відносяться суми податку, сплаченого (нарахованого) у зв'язку з придбанням товарів/послуг, не підтверджені податковими накладними (або підтверджені податковими накладними, оформленими з порушенням вимог статті 201 цього Кодексу) чи не підтверджені митними деклараціями, іншими документами, передбаченими пунктом 201.11 статті 201 цього Кодексу.

У разі коли на момент перевірки платника податку органом державної податкової служби суми податку, попередньо включені до складу податкового кредиту, залишаються не підтвердженими зазначеними цим пунктом документами, платник податку несе відповідальність відповідно до цього Кодексу.

У разі якщо платник податку не включив у відповідному звітному періоді до податкового кредиту суму податку на додану вартість на підставі отриманих податкових накладних, таке право зберігається за ним протягом 365 календарних днів з дати складання податкової накладної.

Платники податку, що застосовували касовий метод до набрання чинності цим Кодексом або застосовують касовий метод, мають право на включення до податкового кредиту сум податку на підставі податкових накладних, отриманих протягом 60 календарних днів з дати списання коштів з банківського рахунка платника податку.

Богдан БОЦЯН,

головний державний податковий ревізор-інспектор відділу оподаткування юридичних осіб ДПІ у Чортківському районі

Державна міграційна служба інформує

Про добровільне повернення іноземців та осіб без громадянства до країн походження

На виконання вимог положень статті 25 (Добровільне повернення іноземців та осіб без громадянства) Закону України від 29 вересня 2011 р. за № 3773-VI «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», Постанови Кабінету Міністрів України від 7 березня 2012 р. за № 179 «Про Порядок впровадження за заявами іноземців та осіб без громадянства про добровільне повернення», а також відповідно до Меморандуму про взаєморозуміння між Державною міграційною службою України (ДМСУ) та Міжнародною організацією з міграції (МОМ) проводиться співпраця у сфері добровільного повернення іноземних громадян.

Програма сприяння добровільному поверненню (далі – Програма) виконується в рамках фінансованого Європейським союзом проекту «Підтримка впровадження угод про реадмісію між ЄС та Республікою Молдова, Російською Федерацією та Україною: сприяння наданню допомоги в добровільному поверненні та реінтеграції (SIREADA) і спрямована на створення механізму впорядкованого, безпечно-го та гідного повернення осіб до країн їх походження.

Згідно з Постановою Кабінету Міністрів України від 7 березня ц. р. за № 179 «Про порядок провадження за заявами іноземців та осіб без громадянства про добровільне повернення», дія цього порядку поширюється на іноземців та осіб без громадянства, які:

- отримали повідомлення про відмову у визнанні біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту;
- втратили або позбавлені статусу біженця чи додаткового захисту і не використали права на оскарження таких рішень;
- отримали повідомлення про відхилення скарги про відмову в оформленні документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, і не використали права на його оскарження до суду;
- отримали рішення суду про підтвердження рішення про відмову в

оформленні документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту в Україні;

– не мають законних підстав для перебування в Україні або які не можуть виконати обов'язок виїзду за межі України не пізніше дня закінчення відповідного строку їх перебування у зв'язку з відсутністю коштів або втратою паспортного документа.

Процедура добровільного повернення іноземців та осіб без громадянства здійснюється територіальними органами ДМС у взаємодії з міжнародними та/або громадськими організаціями, статутами яких передбачено сприяння добровільному поверненню іноземців та осіб без громадянства на підставі укладених двосторонніх чи багатосторонніх угод про співпрацю та взаємодію з питань добровільного повернення.

Вимоги МОМ до заявників на участь у Програмі передбачають, зокрема, перевірку добровільності рішення мігранта повернутися, а також відсутність у проїзному документі мігранта відмітки про заборону щодо подальшого в'їзду в Україну та штамп про примусове видворення.

Строк здійснення процедури добровільного повернення не повинен перевищувати 60 днів з дати подання іноземцем та особою без громадянства заяви про добровільне повернення.

Іноземець та особа без громадянства, яка має намір добровільно повернутися, або її законний представник особисто подає територіальному органу ДМС письмову заяву.

* * *

На виконання Закону України «Про засади запобігання і протидії корупції» Чортківський РС УДМС України в Тернопільській області з метою систематичного отримання від громадян, підприємств, установ та організацій інформації про корупційні діяння та інші правопорушення, пов'язані з виконанням службових обов'язків, вчинені посадовими особами Державної міграційної служби України, повідомляє канали зв'язку сектора боротьби з корупцією Державної Міграційної Служби України. Телефони: (044) 278-35-94; (0352) 27-17-12.

* * *

Графік прийому громадян Чортківським районним сектором Управління Державної міграційної служби в Тернопільській області
Неділя, понеділок – вихідні дні
Вівторок – з 9-ї до 18-ї год.
Середа, п'ятниця – з 9-ї до 19-ї год.
Субота – з 9-ї до 13-ї год.
У четвер прийом не проводиться.
Обідня перерва – з 13-ї год. до 13-ї год. 45 хв.
Телефон – 2-32-28.

Ілір'ян СВЯРИЧЕВСЬКИЙ,
завідувач Чортківського районного сектора Управління Державної міграційної служби в Тернопільській області

Варто знати

Є такий сервіс

З метою підвищення податкової культури населення ДПС у Тернопільській області повідомляє наступне. Починаючи з 3 вересня 2012 року, для забезпечення «зворотного зв'язку» з платниками податків на офіційному веб-порталі ДПС України створено новий сервіс «Тиждень тематичних консультацій». Цей проект забезпечує надання в інтерактивній формі консультацій платникам податків з питань застосування податкового законодавства відповідно до заявленої теми. Також на електронну адресу: idd@sts.gov.ua платники податків можуть надсилати запитання з позначкою «тиждень тематичних консультацій» і отримувати на них оперативну, кваліфіковану відповідь. З початку вересня місяця платниками надіслано 45 запитань, на які надано відповіді.

ДПС в Тернопільській області

Соцзахист інформує

Щоб не порушити права працівників

У відповідності до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» пенсійне забезпечення осіб, які працювали або працюють в шкідливих умовах праці, здійснюється за Списками № 1 і № 2 виробництв, робіт, професій, посад і показників, затверджених Кабінетом Міністрів України, та за результатом атестації робочих місць.

Проведення атестації робочих місць регламентується Постановою Кабінету Міністрів України від 1 серпня 1992 року за № 442 «Про порядок» проведення атестації робочих місць за умовами праці», згідно з якою матеріали атестації повинні зберігатися на підприємстві не менше 50 років. Контроль за якістю проведення атестації та пра-

вильністю застосування Списків на пільгове пенсійне забезпечення здійснюється на Державну експертизу умов праці. Відповідальність за не своєчасне або неякісне проведення атестації робочих місць несе керівник підприємства.

У випадках банкрутства та ліквідації підприємств статтею 34 Закону України «Про банкрутство» передбачено, що ліквідатор повинен забезпечити зберігання всіх фінансово-господарських документів, і після завершення процедури банкрутства передавати їх до архівних організацій для подальшого зберігання. Але, як показує практика, ця вимога щодо матеріалів атестації робочих місць в більшості випадків не виконується.

З метою забезпечення реаліза-

ції права на достроковий вихід на пенсію працівникам, які працювали в шкідливих і важких умовах праці, матеріали атестації робочих місць за умовами праці та інші документи, що підтверджують роботу в шкідливими і важкими умовами праці, слід передавати Державній експертизі умов праці Тернопільської області.

За додатковою інформацією звертатися в управління праці та соціального захисту населення райдержадміністрації.

Володимир ЦВЕТКОВ,
начальник управління праці та соціального захисту населення РДА

Футбол

Чемпіонат району

Перша група. 18-й тур

Заводське – Росохач – 1:0; Звиняч – Поділля – 3:0; Косів – Шманьківці – 2:2; Ягільниця – Горішня Вигнанка – 2:1; Улашківці – Біла – 3:4.

Друга група. 21-й тур

Зона «А». Ридодуби – Милівці – 2:1; Ромашівка – Бичківці – 2:5; Дж. Слобідка – Капустинці – 3:1; Полівці – Базар – 1:3; Скородинці – Свидова – 3:1; Палашівка – вихідний.

Зона «Б». Шманьківчичи – Заводське 2 – 2:1; Гадинківці – Товстенке – 2:0; Колиндяни – Пробіжна – -:+; Кривеньке – Давидківці – -:+; Давидківці – Гадинківці – перенесено; Залісся – вихідний.

Статистика інформує

Індекси споживчих цін у вересні ц. р.

За даними Державної служби статистики України величина індексу споживчих цін (індексу інфляції) у вересні ц. р. становила 100,1 відсотка по відношенню до серпня поточного року і 99,7 відсотка до грудня 2011 року.

Індекс споживчих цін у Тернопільській області у вересні ц. р. становив 100 відсотків по відношенню до серпня 2012 року та 98,9 відсотка до грудня 2011 року.

Головне управління статистики у Тернопільській області

Вільна боротьба

Легкий важкий килим

Всеукраїнський турнір на призи ветеранів з вільної боротьби області та ФСК «Спартак» приніс нові перемоги і вихованцям Чортківської РК ДЮСШ. Загалом у турнірі взяло участь понад сотню спортсменів різних вагових категорій з Тернопілля, Івано-Франківська, Коломиї, Хмельницького. Наші учні змагалися серед своїх побратимів по килиму 1997 р. н. та молодшими за 1999 р. н. Першість у ваговій категорії 42 кг виборов Андрій Дзедзюх, другим серед спортсменів до 38 кг став Ярослав Садовий. Третє місце у вагових категоріях до 53-х та 85 кг посіли Олександр Темул і Владислав Довгалюк.

П'ять призових місць посіли наші вихованці й у першості області – відбірковому турнірі до чемпіонату України з вільної боротьби серед юнаків 1997-1999 р. н. І знову – знайомі імена: першим у ваговій категорії 42 кг став Андрій Дзедзюх, другим у своїй категорії той же Ярослав Садовий, третіми – у вагових категоріях до 42 кг Олег Турчин, до 53 – Владислав Темул, 59 – Владислав Корицкін.

Юрій ГЕРАВС,
тренер РК ДЮСШ з вільної боротьби

Pt Platinum Bank®

**КРЕДИТИ
на товар
та готівкою**

**(050) 359-49-32
(095) 281-94-16
(095) 287-65-47**

Вартість дзвінків відповідно до тарифів
вашого оператора зв'язку

*Детальну інформацію про умови кредитування дізнайтесь на сайті platinumbank.com.ua або за телефоном контакт-центру 0-800-308-308 (дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні, інші дзвінки - згідно з тарифами відповідного оператора зв'язку). Ліцензія НБУ №217 від 20.10.2011р.

22 ЖОВТНЯ
ПОНЕДІЛОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Ера бізнесу
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки тижня
09.15 Про головне
09.40 Спецпроект про діяльність МВС України
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.15 Право на захист
12.35 Темний силует
12.45 Армія
13.00 Х/ф "Овід"
14.35 Вікно до Америки
15.00 Euronews
15.10 Ближче до народу
15.35 Х/ф "Коли дерева були великі"
17.05 Х/ф "Крізь вогонь"
18.30 Agro-News
18.45 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
19.20 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Третяков
19.45 Про головне
20.15 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Ляшко
20.45 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
21.00 Підсумки дня
21.30 Країну - народові
21.50 Останнє попередження. Підсумки
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.45 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з 1+1
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.30 Знімійте це негайно
13.35 Повне перевтілення
14.35 Не бреші мені
15.40 Сімейні драми
16.45, 19.30, 23.40 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 Міняю жінку
22.00 Мамо, я одружуюсь?
23.25 Х/ф "Переможний вітер, ясний день"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 Ранок з Інтером
09.10 Знак якості
09.55 Т/с "Повернення Мухтара"
12.00, 18.00 Новини
12.15 До суду
13.20 Судові справи
14.40 Слідство вели
15.10 Право на зустріч
16.10 Чекай на мене
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Земський лікар. Продовження"
23.05 Т/с "Зовнішнє спостереження"

23 ЖОВТНЯ
ВІТОРОК

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

07.00, 08.00 Новини
07.30 Ера бізнесу
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.30 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Третяков
09.50 Один на один
11.00 Шеф-кухар країни
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.15 Хай щастить
12.35 Крок до зірок
13.15 Х/ф "Калина червона"
15.15 Euronews
15.30 Ближче до народу
16.05 Х/ф "Надбання республіки"
18.35 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
19.10 221. Екстремний виклик
20.00 Вибори-2012. Передвиборна агітація. "Батьківщина"
20.30 Про головне
20.45 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
21.00 Підсумки дня
21.30 Адреналін
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10 Сніданок з 1+1
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.30 Знімійте це негайно
13.35 Повне перевтілення
14.35 Не бреші мені
15.40 Сімейні драми
16.45, 19.30, 23.10 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 Міняю жінку
22.00 Мамо, я одружуюсь?
23.25 Х/ф "Переможний вітер, ясний день"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00 Новини
07.10 Ранок з Інтером
09.10 Знак якості
09.55 Т/с "Повернення Мухтара"
12.00, 18.00 Новини
12.15 До суду
13.20 Судові справи
14.40 Слідство вели
15.45 "Вулиці розбитих ліхтарів 9"
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Земський лікар. Продовження"
23.05 Х/ф "Зовнішнє спостереження"

24 ЖОВТНЯ
СЕРЕДА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.30 Уряд на зв'язку з громадянами
10.20 Ярослав Гнатюк. "Співаю тобі, Україно"
10.50 Один на один
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.20 Х/ф "Повернення Будулая"
15.10 Euronews
15.25 Д/ф "Назад у майбутнє. Україна"
16.20 Х/ф "В небі нічні відьми"
17.40 Країну - народові!
18.15 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
18.30 Фестиваль пісні та гумору в Коблево
20.40 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
21.00 Підсумки дня
21.30 Один на один
23.00 Підсумки
23.25 Від першої особи
23.50 Х/ф "Чоловіча робота"

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.30 Знімійте це негайно
13.35 Повне перевтілення
14.35 Не бреші мені
15.40 Сімейні драми
16.45, 19.30, 23.05 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 «На ножах»
21.40 Футбол. "Порту" - "Динамо"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Знак якості
09.55 Т/с "Повернення Мухтара"
12.00, 18.00 Новини
12.15 До суду
13.20 Судові справи
14.40 Слідство вели
15.45 "Вулиці розбитих ліхтарів 9"
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Земський лікар. Продовження"
23.05 Х/ф "Зовнішнє спостереження"

25 ЖОВТНЯ
ЧЕТВЕР

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

08.00 Новини
08.20 Твій голос
08.40 Корисні поради
09.00 Підсумки дня
09.25 Здоров'я
10.05 Х/ф "Повернення Будулая"
15.05 Х/ф "Балтійське небо"
18.00 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Зелена планета
18.30 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
18.45 Гумористична програма
20.35 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Комуністична партія України
20.45 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Партія "Свобода"
21.00 Підсумки дня
21.20 Діловий світ
21.30 Вибори-2012. Передвиборна агітація. Партія Кличка "УДАР"
22.00 КВК. Кубок Президента. Фінал
23.00 Підсумки

1+1

07.00, 08.00, 09.00 ТСН
07.10, 08.05, 09.10 Сніданок з 1+1
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана"
12.30 Знімійте це негайно
13.35 Повне перевтілення
14.35 Не бреші мені
15.40 Сімейні драми
16.45, 19.30, 23.05 ТСН
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана"
20.15 Чотири весілля
21.50 "Давай, до побачення!"
23.20 Х/ф "Блокпост"

ІНТЕР ІНТЕР

07.00, 08.00, 08.30, 09.00 Новини
07.10, 07.35, 08.10, 08.35 Ранок з Інтером
09.10 Знак якості
09.55 Т/с "Повернення Мухтара"
12.00, 18.00 Новини
12.15 До суду
13.20 Судові справи
14.40 Слідство вели
15.45 "Вулиці розбитих ліхтарів 9"
18.10 Т/с "Кровиночка"
19.05 Про життя
20.00 Подорожі
21.00 Т/с "Земський лікар. Продовження"
23.05 Х/ф "Зовнішнє спостереження"

Управління ветеринарної медицини в Чортківському районі оголошує конкурс на заміщення вакантної посади заступника начальника управління ветеринарної медицини в Чортківському районі – державного інспектора ветеринарної медицини Чортківського району.

Вимоги до кандидатів: вища ветеринарна освіта; знання державної мови; стаж роботи за спеціальністю не менше 5-ти років; досвід роботи на комп'ютері.

Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають до конкурсної комісії такі документи: заяву про участь у конкурсі, в якій зазначається про ознайомлення заявника із встановленими законодавством обмеженнями щодо прийняття на державну службу та проходження державної служби;

- заповнену особову картку (форми П-2 ДС) з відповідними додатками;
- копію трудової книжки (завірену);
- копії документів про освіту, засвідчені нотаріально чи в іншому встановленому законодавством порядку;
- відомості про доходи та зобов'язання фінансового характеру щодо себе та членів своєї сім'ї;
- копію першої та другої сторінок паспорта громадянина України, засвідчену кадровою службою;
- дві фотокартки розміром 4 x 6 см.

Документи подавати протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення за адресою: м. Тернопіль, вул. Чернівецька, 24, телефони для довідок: (0352) 25-37-12, (0352) 52-30-18.

Продається майновий комплекс (станція технічного обслуговування) загальною площею 2 882,5 кв. м, що знаходиться за адресою: м. Чортків, вул. Копичинецька, 132. Земельна ділянка площею 1,283 га – на правах постійного користування. Нерухомість продається способом аукціону, який відбудеться 3 грудня ц. р. об 11-й год. за адресою: м. Тернопіль, вул. Довженка, 6 (Публічне акціонерне товариство «ТернопільАВТО»). Тел. для довідок і попереднього запису: (0352) 24-06-45, 095-262-71-21 (з 8 год. 30 хв. до 17 год. 30 хв.). Стартова ціна – 800 000 грн.

**ТІПКИ 26 ЖОВТНЯ
КУПУЄМО
ВОЛОССЯ**

від 700 до 11000 грн. за 1 кг
натуральне від 35 см, сиве від 45 см
ордена, медалі, годинники у жовтих корпусах...

Адреса: готель "Таня", з 9 год. 30 хв.
перукарня "Завиток" до 14-ї год.

Чортківська районне споживче товариство здає в оренду (недорого) складські приміщення з рампами і підвальні приміщення за адресою: м. Чортків, вул. Залізнична, 85, приміщення магазинів в селах району для організації будь-якого виду діяльності.

Колектив Чортківської ЗОШ I – III ступенів № 7 висловлює щирі співчуття вчителю Марії Стахівні Сташків з приводу тяжкої втрати – смерті її **батька**.

Педагогічний колектив Заболотівської ЗОШ I – II ступенів висловлює співчуття вчителю школи Марії Василівні Баглей з приводу тяжкої втрати – смерті її **матері**.

Колектив Шманьківської ЗОШ I – II ступенів висловлює щире співчуття працівнику школи В.Є.Гермаку та директору Б.Є.Гермаку з приводу непоправної втрати – смерті **брата Антона**.

27 ЖОВТНЯ
СУБОТА

1 НАЦІОНАЛЬНИЙ

06.10 М/ф
06.20 Світ православ'я
07.00 Ера здоров'я
07.25 Корисні поради
07.40 Олімпійський виклик
08.00 Х/ф "Визволення"
10.50 Школа юного суперагента
11.05 КВК. Кубок Президента. Перший півфінал
13.15 КВК. Кубок Президента. Другий півфінал
15.30 Золотий гусак
16.00 Світ атома
16.25 Футбол. "Таврія" - "Шахтар"
18.20 КВК. Кубок Президента. Фінал
20.55 Підсумки дня
21.30 Концерт Вітаса "Мама і син"
23.00 Д/ф "10 років під Покровом"
23.35 Ера здоров'я
23.55 Особливий погляд
00.15 Ексклюзивне інтерв'ю

1+1

06.35 М/ф «Смурфи»
07.20 Справжні лікарі 2
08.20 Кулінарна академія
09.00 Хто там?
10.10 М/с «Чіп і Дейл»
11.00 Світ навиворіт 2: Індія
13.35 Світське життя
14.35 М/ф "Історія іграшок"
16.20 Вечірній квартал
18.30 Розсмішити коміка
19.30 ТСН
20.15 Операція краса 2
21.55 Х/ф "А мама краща!"
23.40 Х/ф "Рекетир"
01.05 Х/ф "Ї звали Нікіта"

ІНТЕР ІНТЕР

04.55 Т/с "Білий налив"
08.00 Позаочі
09.00 Орел і Решка
10.00 Україно, вставай!
10.50 Сімейний пес
11.50 Найрозумніший
13.50 Х/ф "Зовсім інше життя"
17.55 "Бенефіс "Кроликів" 30 років гумору"
20.00 Подорожі
20.25 Ювілейна "Премія МУЗ-ТВ-2012"
00.30 Х/ф "Улюблена дочка тата Карло"
01.20 Подорожі

Вважати недійсним

посвідчення електрика за № 09349 Пр. № 10 від 10 травня 2007 р., видане Чортківським міжшкільним навчальним комбінатом на ім'я: **СЛОБОДЯН Іван Михайлович**.

Потрібен на роботу оцінювач в ломбард
З/п – 2000 грн., вік до 35 років
Володіння комп'ютером
Тел.: 067-612-39-29; 067-619-01-39

Стара Кузня ковані вироби та елементи
Для тих, хто цінує стиль та час
тел:(067)130 24 58
тел:(096)804 42 27
тел:(03552) 3 90 11
http://starakuznya.com.ua
e-mail: office@starakuznya.com.ua
м. Чортків
вул. С. Бандери 77

СУЧАСНІ покрівельні матеріали та комплектуючі
Для тих, хто цінує стиль та час
тел:(097)598 79 00
тел:(067)593 01 33
тел:(03552) 3 90 10
http://spf.te.ua
yakovenko@novemisto.te.ua
м. Чортків
вул. С. Бандери 77

Педагогічний колектив Милівецької ЗОШ І – ІІ ступенів вітає директора школи **Богдана Львовича СКРИНИКА** з присвоєнням звання "Заслужений працівник освіти України".



Бажаємо Вам щиро радості, добра, Здоров'я, щастя від землі святої, Ласки від Бога та добра від людей. Хай постійний успіх, удача й достаток Сипляться до Вас, немов вишневий цвіт, Хай життєвий досвід творить з буднів свято, А Господь дарує довгих-довгих літ.



Вітаємо з 20-річчям **Андрія Івановича БОДЯ** зі с. Скомороше.



Живи, цвіти, радий та усміхайся, Хай все навкруг проміниться теплом, Хай кожна мить і кожна гожа днина Для Тебе будуть сповнені добром. Хай впевненіми будуть Твої кроки,

А небо – завжди голубе. Тобі сьогодні – 20 років, Тож з Днем народження Тебе. Хай Матір Божа Тебе охороняє, В душі панують мир і доброта, Ісус Христос з Тобою завжди буде, А з Ним у серці любов Його свята.

З любов'ю – мама, тато, брат Тарас, бабуся Ганна, дідусь Євген і вся родина.



Осінній падолист намалював золотий ювілей для доброї людини, здібного спеціаліста – керуючого відділком «Білобожницький»

Дмитра Богдановича ПШЕНИЧНОГО.

Молоді роки пройшли, промайнули, Наче птахи промчали літа, Не помітили Ви, не збагнули, Як прийшла ювілейна пора. Сумувати за цим не годиться, Хай здоров'я вони і добро принесуть, А задумане все хай здійсниться. З роси, з води – на добру сотню літ, Людського щастя, благ земних багато, Здоров'я шлем міцного, як граніт, І щоб життя у Вас було завжди, як свято. Хай Мати Божа Вас охороняє, В сім'ї панують мир і доброта, Ісус Христос здоров'я посилає На довгий вік, на многії літа.

З повагою – колектив ПАП «Довіра».



Подяка

Здавна відомо, що для кожної людини одним із найбільших земних благ є міцне здоров'я. Сталося так, що захворіла наша одногруппниця – студентка 3-го курсу спеціальності «Сестринська справа». Пройшла обстеження у Тернополі, і потрібно було терміново зробити операцію на нирці в Києві. Студенти та викладачі коледжу завжди допомагають усім, хто потребує фінансової підтримки для лікування. І в даному випадку теж долучилися до збору коштів, та їх виявилось недостатньо.

І тоді ми звернулися до кандидата у народні депутати України Ю.В.Чижмаря. Юрій Васильович вислухав нас і миттєво відреагував на наше прохання, виділивши частину необхідної суми грошей.

Ми щиро дякуємо п. Чижмарю за людяність і милосердя, бажаємо йому міцного здоров'я та здійснення усіх задумів і мрій.

Христина БОЙЧУК, староста 333-ї групи спеціальності «Сестринська справа» Чортківського державного медичного коледжу

23 жовтня святкуватиме своє 75-річчя найдорожча матуся, турботлива бабуся **Степанія Ільківна МУДРА.**

Ми дякуємо Тобі за руки робочі, За рідні, кохані й ласкаві очі, За душу привітну і щире серденько, За те, що найкраща у світі Ти, ньєчко. Нехай доля буде прихильною до Тебе і не скупиться на літа. Міцного здоров'я, радості Тобі, родинного тепла.

З любов'ю і повагою – донька з чоловіком, син з дружиною, внук Дмитро з дружиною, внучка Христя.



Щиро вітаємо із 80-річчям **Миколу Степановича ШТОГРИНА.**

Хай кожен день приносить тільки радість І лиш від щастя котиться сльоза. В здоров'ї проживіть багато років, Любові Вам, достатку і добра. Нехай Вас тішать діти і онуки, Щасливою хай буде вся сім'я. Вони усі Вас щиро дуже люблять І завжди спішать до тата й дідуся. Нехай весь час Вас люди поважають, У злагоді і радості живіть, Нехай життєвий шлях буде щасливим І Господь хай дарує многа літ.

З повагою – похресниця Віра з сім'єю і вся родина Яблонів.



Щиро вітаємо з 10-річчям дорогу донечку, сестричку, внучку **Іринку КУЧЕР** зі с. Великі Чорнокінци.



Ми Тебе вітаємо з великим святом І Тобі бажаємо радості багато. Виростай розумною, доброю і красивою, Будь в житті, рідненька, Ти завжди щасливою! Виростай на радість і батькам, і рідним.

Будь для мами лагідна, а для друзів – вірною!

Гарно Тобі вчитися, щоби більше знати, Бо цікавого, Іринко, в світі є багато. Щоб в житті не знала Ти горя і біди, Щоб Тобі щастило всюди і завжди. Хай промінчик сонця, як Ангелик Божий, Прилетить до Тебе й сяде на плече. Принесе здоров'я, щастя й добру долю. Матінка Божа Своєю ласку зсилає І Ангельський хор

"Многа літ" заспіває.

З любов'ю – мама, тато, брат Богданко, дядько Андрій, бабуся.



Найтепліші вітання, найщиріші побажання найдорожчій сестричці та хресній мамі **Любові Богданівні КОВАЛЬЧУК** шлемо з нагоди ювілею, який вона святкуватиме 22 жовтня.



Сьогодні в Тебе свято. Дозволь від усіх нас Тебе щиро привітати, Господнього благословення, благ земних Тобі ми хочем побажати. Нехай завжди щебечуть солов'ї

В щасливий час і радісну годину, Квітучим цвітом радують гаї, Молитва щира хай від серця лине. А доля хай дарує лиш добро, Здоров'я, силу, ягоди калини, Нехай сімейна злагода й тепло Завжди в Твою домівку линуть. Щасливих днів на многії літа Тобі в цей день ми хочем побажати. Щоб Ангел-хоронитель із плеча Ніколи не злітав – Що можуть більше рідні побажати! Хай Мати Божа Тебе охороняє, В сім'ї панують мир і доброта, Ісус Христос здоров'я посилає На довгий вік, на многії літа!

З любов'ю – сестра Леся, брат Роман з дружиною Любою, племінники Олег, Володя, Ірина, Славик, Василь, сестра Дарія з сім'єю і похресники Марійка та Олег.



Подяка



Висловлюємо щиро подяку кандидату у народні депутати Юрію Васильовичу Чижмарю та його дружині пані Катерині від сім'ї Кучерявих, які проживають в місті Чорткові.

7 вересня цього року нашому синові Петрові Кучерявому було проведено дуже складну операцію у місті Києві.

Завдяки допомозі Юрія Чижмаря операція пройшла успішно. Юрій Васильович та його дружина Катерина Іванівна повністю оплатили вартість операції та лікування. Нам хочеться висловити щирі слова вдячності за те, що він знайшов час та можливість відгукнутися і допомогти нашому Петрикові, за його добре серце й небайдужість до чужої біди.

Вся наша родина від щирого серця бажає Вам, Юрію Васильовичу, міцного здоров'я, сімейної злагоди, поваги від людей, успіхів у досягненні своєї мети. Нехай Господь Бог та Пресвята Богородиця благословляють Вас на добрі та милосердні діла.

Подяки

У наш непростий час дуже багато говорять про доброту, але дуже мало її роблять. Справді добрими і чуйними людьми є працівники УПСЗН РДА, а саме: начальник управління В.Д.Цветков, начальник відділу соціальних допомог та субсидій О.В.Ковальчук, заступник начальника відділу С.Я.Гашциць, завідувач сектора прийому громадян А.М.Перун, головний державний соціальний інспектор І.М.Левчук, начальник відділу виплати У.Я.Посіда. Хай Всемилолюбивий Господь береже ваші родини від всього злого. А наші родини щиро зичать вам здоров'я, щастя та всіх благ у житті.

Сім'ї Бестемхманів та Бойчуків, с. Давидківці.

Цінуймо дане нам Богом життя і спішімо робити добро. На ниві творення добра та милосердя працює територіальний центр соціального обслуговування. Соціальні працівники проявляють доброту до всіх нужденних, допомагають знедоленим. Проте основна робота – обслуговування, надання допомоги у всьому.

Хочу подякувати працівниці територіального центру Світлані Орел за постійне надання допомоги мені, інваліду І групи, заступнику директора Ірині Гедеон, завідувачій відділенням Людмилі Кочановській за надання допомоги в придбанні багатофункціонального ліжка. Я вдячна цим людям, що вони не забувають про нас, немічних, допомагають завжди і в усьому.

Інвалід І групи І.Єсавочкіна.

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

житловий будинок у с. Озеряни Борщівського району з меблями, господарськими будівлями (літня кухня, сарай, гараж 1-поверховий, два гаражі 2-поверхові). Є всі зручності (вода, газ, туалет, ванна). Криниця на подвір'ї. Земельна ділянка – 0,2 га. Терміново. Недорого!
Тел.: 050-352-32-39; 050-180-67-83.

будинок у с. Горішня Вигнанка по вул. Шкільній, 9. Загальна площа – 120 кв. м. Є 6 кімнат, літня кухня, гараж, проведено газ, воду, світло, теплове опалення, присадибна ділянка – 40 сотих. Терміново.
Тел. 097-740-18-08.

будинок у центрі м. Чортків. Є земельна ділянка, газ, вода.
Тел. 096-618-50-51.

будинок по вул. К.Рубчаківської, 22 Б (біля ДНЗ "Золота рибка"). Є великий сад.
Тел.: 066-331-41-55; 098-849-60-79.

будинок в районі автостанції. 2 поверхи, підвал, горище, господарські приміщення. У відмінному стані. Є всі комунікації. Ціна договірна.
Тел. 098-443-42-94.

квартири

1-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 61, 2-й поверх, площа – 35 кв. м, індивідуальне опалення, металопластикові вікна, частковий ремонт, із меблями. Ціна 22 тис. у. о., можливий торг.
Тел. 096-653-36-16.

1-кімнатна квартира в будинку особнякового типу по вул. Зеленої, 15. Квартира в хорошому стані, загальною площею 52 кв. м. Зроблений ремонт, вода цілодобово. Є індивідуальне опалення, телефон, ка-

бельне ТБ, інтернет, присадибна ділянка, підвал.
Тел.: 2-35-41; 099-242-36-99.

2-кімнатна квартира у Чорткові. Загальна площа – 50,2 кв. м, по вул. Незалежності, металопластикові вікна і двері, утеплений балкон, індивідуальне опалення, вода постійно.
Тел. 097-577-46-67.

2-кімнатна квартира в центрі міста. Загальна площа – 65,5 кв. м. Є індивідуальне опалення, лічильники, два підвали.
Тел. 068-148-19-84.

3-кімнатна квартира по вул. Незалежності, 88, на 1-му поверсі 9-поверхового будинку. Площа – 64 кв. м. Є індивідуальне опалення, постійна вода, всі лічильники, телефон, гараж, присадибна ділянка біля будинку. Стан квартири – під ремонт. Ціна 29 тис. у. о.
Тел.: 096-273-25-60; 3-33-76.

різне

гараж у кооперативі "Автомобіліст". Ціна 2900 у. о., можливий торг.
Тел. 096-653-36-16.

автомобіль "Таврія-Нова" 2006 р. в., пробіг – 20 тис. км. Колір вишневий, стан нового автомобіля. Ціна 3000 у. о., можливий торг.
Тел. 096-653-36-16.

автомобіль "Daewoo Lanos", 2005 р. в., газ-бензин. Терміново; **поросна травоядна свиноматка, травоядні поросята породи "Кармалі"**.
Тел. 097-892-15-25.

дитяча коляска, зимово-літній варіант, червоно-бежевого кольору. Майже нова.
Тел. 095-029-02-06.

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 20 жовтня
0 ... +18

НЕДІЛЯ 21 жовтня
0 ... +15

ПОНЕДІЛОК 22 жовтня
+2 ... +18

ВІВТОРОК 23 жовтня
+2 ... +15

СЕРЕДА 24 жовтня
+8 ... +12

ЧЕТВЕР 25 жовтня
+5 ... +14

П'ЯТНИЦЯ 26 жовтня
+7 ... +17